

Diarazon Juli 17 2013 - Edicion-7 Vol.192480 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

Mag ik ff.

Rene van Nie
We kunnen de moord steken

Pag. 5

ABOGADO DI MIKE EMAN TA WORDO INVESTIGA PA ORDE VAN ADVOCATEN Y MINISTERIO PUBLICO

Awor cu e ta subi lista di AVP, Mike a mand'e ring di pelea?

Despues di 3 aña Marisol ta lanta for di soño?

Ainda tin yoramento pa bira lider di MEP?



PUEBLO TA EXIGI DI MIKE EMAN:

SPLICA TA CUAL MEDIDANAN LO TUMA DESPUES DI ELECCION?

Pueblo di Aruba no a forma parti di e "feestvieren" pues no mester ta parti di e "ondergaan" tampoco



"A YEGA MOMENTO PA MINISTERIO PUBLICO INVESTIGA CASO DI POSIBEL FRAUDE DEN PROYECTO DI HARD ROCK HOTEL!!!"

Exito di nos unico pilar economico ta danki na nos hendenan

Pesey ta necesario pa e siguiente gobierno inverti mas den cultura!



Delegacion comercial Hulandes di bishita na WEB Aruba



ABOGADO DI MIKE EMAN TA WORDO INVESTIGA PA ORDE VAN ADVOCATEN Y MINISTERIO PUBLICO

STA. CRUZ -- Redaccion di Solo di Pueblo a haya información cu un di abogadonan principal di AVP y en particular di Mike Eman y Minister Benny Sevinger lo ta wordo investiga door di Ministerio Publico y Orde di abogado na Aruba. Según telenoticias di ayera Orde van Advocaten a raya abogado van Esch como abogado. Nos a yama abogado Van Esch pero no a logra haya contacto cu su persona. Según informe huez comisario mr. Haeck a entrega un keho contra abogado Van Esch. Tende y lesa bon si un Huez Comisario a entrega un keho, pasobra según nos informe abogado Van Esch ta wordo culpa/ sospecha di a malversa placa den e faillissement di Luis Mansur. Van Esch ta wordo sospecha di un acto criminal. Corda esaki no ta un djis un keho di persona contra un abogado, pero di un huez comisario (huez Haeck) contra abogado Van Esch. Van Esch ta di (2) dos abogado cu ta alavez coordinador y abogado y Landsadvocaat cu ta haya keho zowel na Orde van Advocaten y Ministerio Publico contra nan. Promer cu Van Esch tabata abogado Vinda de Sousa/Croes cu señora Hengeveld a entrega keho na Orde di abogado y Ministerio Publico. Esaki ta di dos abogado liga y trahando pa AVP cu awor ta wordo sospecha di a comete un acto criminal. Den e caso di Abogado de Sousa ya tin un sentencia cu ta proba cu el'a gaña. E dos abogadonan aki ta abogado cu ta birando miyonario cu e gobierno aki. Ta posiblemente ta e falta pa nan raya como abogado na Aruba. Bo ta puntra bo mes ta con Mike como lider ta permiti y hasta porta instrui hendenan pa gaña bao di su maneho. Te dia di awe Mike Eman no a distancia su mes di ningun di e sorto di actitudnan aki di su coordinador y/of abogadonan. Abogado Van Esch ta e abogado personal di Mike Eman. Mike Eman ta permiti cu e abogado Van Esch ta cobrando un salario como coordinador di Benny Sevinger, e ta representa politiconan na corte y e ta abogado pa cliente nan, e tin dus (3) tres salario. Solamente Vinda de Sousa a gana e prome premio pasobra Vinda de Sousa/ Croes tin (3) salario, pasobra e ta den (1) bestuur di Lotto y e ta cobra según informe Afl. 5000,00 pa luna; (2) e ta coordinador di Minister Mike de Meza y (3) e ta abogado pa su clientenan. Nos ta calcula cu e salario completo di e abogadonan aki lo ta alrededor di Afl. 50.000 pa luna, sin conta e salario di su esposa (o/a) parlamentario Desiree De Sousa/ Croes cu ta un Afl. 12.000 extra. Esaki no ta Friends & Family door di AVP? Abogado De Sousa of porta awor Croes (casa di parlamentaria Desiree Croes) ta ganando (mihor bisa rancando) placa bruto, actualmente cu tur e salarionan cu e tin. Abogado de Sousa según nos informe a penas cumpra un Mercedes di oro pa corea den dje. Ta cu ki podor AVP ta durf di mustra dede ariba otro nan? Mike Eman ta permiti esaki, ta di unda e Mike ta tribi di papia ariba cualkier famia cu lo ta enriquece nan mes? Nos redaccion no kier papia mes ariba e abogado miyonario Sjiem Fat, Lucy Herde y abogado Kloes, abogado Patricia Dowers cu bira mas miyonario bao di liderazgo di Mike Eman.

Drs. Shailine Lee, candidate di MEP:

Exito di nos unico pilar economico ta danki na nos hendenan

Pesey ta necesario pa e siguiente gobierno inverti mas den cultura!



STA. CRUZ -- Durante di bishitanan recien na casnan, mi tabata tin e honor di papia cu dos persona cu hunto nan tin mas di 70 aña di servicio den sector hotelero. Den nos conversacion algun di e preocupacionnan cu a bin dilanti tabata: e calidad di servicio na turista/ cliente ta bayendo atras, hopi turista ta comenta cu mas y mas trahador no ta papia Ingles mas manera antes, turistanan ta indica cu e hotel strip ta hopi druk, esnan di mas edad ta menciona cu e musica duro no ta laga nan drumi bon, cu Aruba ta perdiendo su trankilidad y autenticidad, Aruba ta birando mucho caro, etc. Durante algun di mi bishitanan mi a bin topa tambe cu doño y trahadornan di watersport y aki e preocupacionnan ta mas dirigi ariba e punto cu cos ta hopi slow apesar di tur e propaganda di lo contrario. No ta di awor, nan ta bisa, pero di aña pasa caba. Den conversacion cu trahador di un hoyeria riba e strip banda di cruise terminal, ta ser menciona cu emberdad tin turista pero nan no ta cumpra y esaki ta mesun comentario cu mas y mas mi ta ricibi for di pueblo. Ayera un trahador a menciona cu antes e tabata trece cas facilmente 150 pa 200 dollar na tips y awor unicamente 25 pa 50 dollar cu suerte. E situacion no ta loke e gobierno ta propaganda pero ta uno serio y preocupante. Pa adresa e preocupacionnan aki den un maneho pa trece solucion duradero, nos tin di enfoca atrobe cu nos hendenan ta factor principal den e exito di nos turismo. Nos tin di corda cu e turistanan ta bin bek Aruba hustamente pa e experiencia, trato y servicio cu bishitante ta ricibi for di nos hendenan, cual ta sin igual. Pesey ta di suma importancia pa sigui inverti den e hende, crea concientizacion di e importancia di nos norma y balornan. Pone antencion con nos ta anda cu otro y nos bishitantenan, pero no menos importante duna loke ta di nos, e toke autentico y unico di Aruba un lugar berdadero den e cocktail turistico cu nos ta ofrece nos bishitantenan. Esaki por door di e.o. cuminda tipico crioyo riba nos menu di nos restaurant y hotelnan, crea espacio y oportunidad pa mas arte local keda presenta, mas atencion pa e parti di folklore di Aruba y crea mas plataforma pa esaki keda presenta. Esaki ta rekeri mucho mas cu djis un curso di certificacion y propaganda na medianan. Ta rekeri un vision y compromiso mucho mas cu propaganda so aworaki, cu lo hiba un maneho integral. Ta encera inverti den cultura y unifica esaki cu turismo, enseñanza, medio ambiente y otro terenonan relevante, no manera ta e caso aworaki. Tuma como ehempel di idioma. Ta rekeri mas cu djis ofrece curso, ta tuma doño di trabao exigi esaki mientras na mes momento ofrece e incentiva pa stimula multi-lingualismo di nos hendenan. Den un proximo gobernacion, MEP su programa lo ta dirigi pa pone e hende central y hunto desaroya nos pilar economico den un forma holistico y duradero. Pa siña mas di esaki, acudi na nos diferente pagina social y website.

OPINION PUBLICO
PUEBLO TA EXIGI DI MIKE EMAN:

SPLICA TA CUAL MEDIDANAN LO TUMA DESPUES DI ELECCION?

Pueblo di Aruba no a forma parti di e "feestvieren" pues no mester ta parti di e "ondergaan" tampoco

Cu hopi atencion pueblo di Aruba a tuma nota di minister presidente Rutte den su declaracionnan después di a reuni cu sr. Mike Eman. Sr. Rutte a papia di "maatregelen" cu Mike Eman a priminti di tuma pa drecha e déficit di e presupuesto di Aruba. Pero ta pidi espacio te después di eleccion pa anuncia esakinan. Pueblo votador ta totalmente contra di esaki y ta exigi Mike Eman bin cu e lista AWOR. Pakico warda te después di eleccion? Ki siguranza Mike Eman tin cu su partido lo forma e siguiente gobierno di Aruba? Sr. Eman, bo no por pone un pueblo completo sufri pa un gobernacion malísimo di 4 aña. Bo lista di prioridadnan tabata completamente robez. Un tram ridículo den centro di ciudad na lugar di un school HAVO/VWO na Noord ta un ehemplo cla di esaki. Bao bo gobierno den 4 aña e debe di Aruba a bira astronómico. Salubridad publico ta pasando den su pior momento. Pa AZV ya e grandinan no ta conta mas. Ta eliminando tur nan medicamentonan. Criminalidad ta completamente fo'i control. No tin ni plan ni visión pa alivia e situacion aki. E problema di choller a bay completamente fo'i man. AVP den campaña a priminti cu lo cerá e cas pa adictonan y c unan lo tin un plan pa soluciona e problema. Awe: mas choller cu nunca ariba caya y cada vez mas jong. Pero hecho ta cu placa a caba. Con por ta otro si tin mas cu 700 coordinador cu salarionan barbaro. Y awor kier bin saca sla ariba e humilde pueblo. LUBIDA! Aki si e flie ey no lo subi. Nos ta spera cu tur e autornan di e Dialogo Social lo para banda di pueblo Arubano y no acepta e acto criminalnan aki. Bo kier cuminsa drecha e situacion cuminsa cu drecha boso erornan. Manda e coordinadornan cas prome cu eleccion. Anuncia cu boso no lo bin cu niun medida contra e humilde pueblo. Pues niun VAT ni niun otro sorto di salestax. Pueblo kier sa AWE y no MAÑAN! Kico ta boso plan pa coregi boso erornan.

Awor cu e ta subi lista di AVP, Mike a mand'e ring di pelea?

Despues di 3 aña Marisol ta lanta for di soño?

Ainda tin yoramento pa bira lider di MEP?

STA. CRUZ -- Marisol ta otro mas cu ta perdi cu strea di Noord. Ayera el'a emiti un storia masha largo mes, unda e ta snik snik cu e no a bira lider di MEP. Despues di 3 aña di silencio, ata Marisol a keda cla cu AVP pa subi lista y su prome opdracht cu el'a haya di Mike Eman ta pa bay bringa cu MEP. AVP vs. Marisol: Marisol a lubida awor ta kende ta su berdadero enemigonan. E por a lubida cuanto cos MEP a wanta p'e, di criticanan di AVP? Ariba brug di madushi? Ariba su vinculo cu cierto comerciante local? Ariba un suma di 1 miyon florin cu el'a cobra for di un off shore company?



Prensa di AVP vs. Marisol: Marisol a lubida cuanto rabia nan tabatin ariba dje? Cuanto vez el'a haye den Corte cu Speed y Leoncita? Cu den porta di eleccion a insult'e publicamente den aire? Ta cu e hendenan aki Marisol ta bay tene man? Tin un periodista cu a yama Marisol pa corupto. Con a para cu e caso aki den Hoger Beroep? Ta berdad cu Marisol a perde e caso contra e periodista?

Yoramento riba lider: Aruba tin asina tanto problema, ken kier tende yoradera di Marisol? Ken kier tende su lamento? Ki dia Marisol ta papia algo di e crisisnan cu AVP hinca nos aden? Nos ta lamenta e perdemento di tempo aki, unda cierto politico kier haya fama y tin cu buske ariba MEP. Spera cu MEP lo contesta Marisol bek, splicando e pa e stop di yora. El'a traciona MEP y awor e por haci loke e kier cu AVP of cu loke sea e escoge.

Homber desconoci haya for di tino banda di caminda

STA. CRUZ -- Central a manda Polisnan dialuna 4.03, riba e caminda entre Riu Hotel y Westin, unda tin un persona benta banda di caminda. Na e sitio polis a bin topa cu un mucha homber color cla di mas o menos 18 pa 25 aña, mas o menos 1.65 pa 1.70 halto bisti cu un T-shirt preto, jeans y un petchi preto. Polisnan a mira cu e tabata for di tino y no tabata reaccion. Polisnan a trata di lant'e, pero a resulta cu e homber tabata bao di influencia di un of otro sustancia. Su cara tabata bleek y su wowonan tabata move na un sistema no natural y tabata hala rosea cu dificultad. Mesora Polisnan a pidi pa un ambulance cu a bini y despues di e haci un chekeo cortico, nan a hiba e homber poli pa tratamento. Polisnan no a haya ningun identificacion riba dje.

Tas ta cay na caminda pa cas for di pickup

STA. CRUZ -- E homber G. naci na Aruba di 41 aña, a bay warda di Shaba dialuna 11.45 a pidi asistencia pa e haya su cosnan cu a perde. El'a bisa Polisnan cu un dia prome banda di 21.30 e tabata den vecindario di Sasaki y riba caminda pa cas, supuestamente su tas di schouder marca Tommy Hilfiger, a cay di su pickup. Den e tas e tabatin dos Ipod Toch, 1 Ipad4, 3 charger, un camara, un Wi-Fi-MIO. El'a bisa cu door di su laptop el' a nota cu e persona cu a coy su cosnan a cende e Ipod Toch. Na un adres na Koyari! Relaciona cu esey, C. a bay warda di Polis pa duna su storia. Polisnan a bay na e cas na Koyari y a papia cu e muher P.A. naci na Colombia di 53 aña, kende a bisa polisnan cu e doño no ta na cas pero e ta na caminda. Un rato despues e homber C. naci na Hulanda di 84 aña, a bin y a bisa cu e no sa nada di e aparatonan. El' a duna permiso pa polisnan controla den kamber di su yiu homber. Polisnan a mira hoesje di diferente color y charger di Apple. E cria a bisa polisnan cu e cosnan ta pertenece na e yiu homber di C. Polisnan a bisa C. pa e tuma contacto cu e yiu homber pa mira si e sa algo di e aparatonan.

Trahamento di shift segun e Ordenansa Laboral 2013 (OL 2013)

STA. CRUZ -- Departamento di Labor y Investigacion ta desea di duna informacion tocante e ley laboral cu ta regarda entre otro trahamento den shift. Entrante 1 di April 2013 a drenta na vigor e OL 2013. E ley aki ta regla diferente topico, por ehempel e orarionan permiti pa traha, e dianan di sosiego y e compensacion pa overtime. Un di e cambionan cu OL 2013 a trece cune ta e introduccion di e sistema di traha shift (ploegenarbeid) den sectornan cu no ta horeca, casino of continuo.Ta trata di un sistema pa brinda flexibilidad den cierto sectornan pa por traha riba diadomingo y algun dia di fiesta, sin mucho gasto halto di personal pa e dunado di trabao. Mester menciona si cu aunke e OL 2013 ta brinda e posibilidad aki, e mesun ley ta stipula a base di articulo 34 cu Director di Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta esun autoriza pa stipula cual ta e companianan cu no mag usa e sistema aki di traha den shift. E competencia aki a wordo duna na e director, como cu e consecuencianan pa un trahado cu ta traha shift ta encera entre otro cu riba diadomingo e lo mester traha na un rate di 100% (no 200% manera antes tabata e caso prome cu 1 di April 2013). Te na e momentonan aki e director no a determina oficialmente cual ta e companianan cu no por traha den shift y cualnan si. DAO tin cierto indicacion pa cual sectornan lo ta atractivo pa traha shift, pero no tin un bista completo riba e consecuencianan financiero pa e trahadornan den e sectornan aki. Pa es motibo aki a dicidi pa haci un investigacion amplio ariba e mercado laboral, pa determina cua companianan lo no ser permiti pa laga su trahadonan traha trabao di shift y pues cual nan si, pues por lo pronto ningun compania ta ser permiti pa traha shift. A base di e resultadonan di e investigacion lo determina cua companianan no mag traha shift (lista 1 di companianan normal) y cua companianan si mag traha shift (lista 2 di companianan shift). E listanan aki lo wordo publica den medionan di comunicacion, pa asina tur doño di trabao y tur trahador ta debidamente na altura di esakinan. Esaki ta significa cu tanten e director no laga publica oficialmente e listanan, ningun compania por aplica e sistema di shift ainda. Esaki pues ta encera cu tur trahado cu ta traha riba diadomingo y pa kendenan e OL 2013 ta aplicabel, mester wordo paga 200% pa esaki. DAO ta spera di por conta cu comprension di e doñonan di e companianan cu ta wordo afecta pa e decision aki, specialmente si tene na cuenta cu ta trata di un fase transitorio y cu e listanan oficial lo wordo publica dentro di un tempo razonabel. Por ultimo DAO kier enfatisa un biaha mas cu e sistema di shift aki no ta conta pa e sectornan di horeca, casino y continuo, na unda cu e diadomingo por ta un dia normal di trabao.

Delegacion Hulandes a bishita Aeropuerto di Aruba



STA. CRUZ -- E delegacion di comerciantenan Hulandes y representantenan di Gobierno Hulandes cu tabata na Aruba hunto cu Prome Minister di Hulanda, sr. Rutte a bishita nos Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, unda cu sr. Jurgen Benschop (Director Operations di AAA N.V.) hunto cu sr. Fons Essed (Legal Counsel di AAA N.V.) a ricibi nan pa un mainta hopi informativo. E meta di e bishita aki tabata pa e delegacion por haya un mihor bista riba e operacionnan na aeropuerto y tambe pa ricibi mas informacion riba e plannan pa futuro cu atencion special riba e aspecto comercial y proyectonan den ehecucion, especialmente den e area di desaroyo sostenibel. Sr. Benschop a brinda un presentacion na e delegacion cu a keda impresiona con nos aeropuerto ta funciona y tur e esfuerzonan cu nos aeropuerto ta haciendo pa reduci su "Carbon Footprint" door di implementa proyectonan mas eficiente den consumo di energia, manera luznan LED, Bio Diesel, sistemanan di airco moderno, energia solar, etc.

Riba e potret por mira e delegacion ora cu nan a yega aeropuerto y a wordo ricibi pa sr. Benschop y tambe sr. Essed di Aruba Airport Authority N.V.

Mag ik ff. 13-7-2013.

We kunnen de moord steken.

Wacht ff, we worden niet alleen blind gestolen door wat zich ministers noemt en die in het 'burger leven' nog niet eens een kantoortje met 5 man personeel kunnen runnen maar nu kunnen we ook nog dood vallen als we pillen nodig hebben die een paar centen kosten. Die krijgen we niet meer. Godgeklaagd. En wie bepaalt dat? Uiteindelijk de regeerders die zich elke pil kunnen permitteren van ons geld. Wat is er met AZV aan de hand dat ze zich door Richard -foute fake dokter- Visser tot zo iets schandaligs laten leiden. Ik sprak daar over met een even oud baasje, gepensioneerd en ooit aan het hoofd van een bedrijf met 500 man personeel en die nu van een bescheiden pensioentje leeft. Net als ik. En we vroegen ons af wat wij hebben gemist aan misdadig handelen en we kwamen tot de conclusie dat we gezegend waren met een te goed verstand en dat we daarmee onszelf op de fatsoensweg hielden. Kortom, je moet dus dom zijn om goed te regeren in eigen belang. Nou, omdat ze daar in het parlementsgebouw elke stuiver van ons naar de kloten jagen en ook de premie aan AZV niet afdragen wordt er maar even besloten mensen hun noodzakelijke pillen om in leven te blijven gewoon onthouden. Je moet maar durven want daarmee stuur je vooral de oudjes een onherroepelijke dood in.

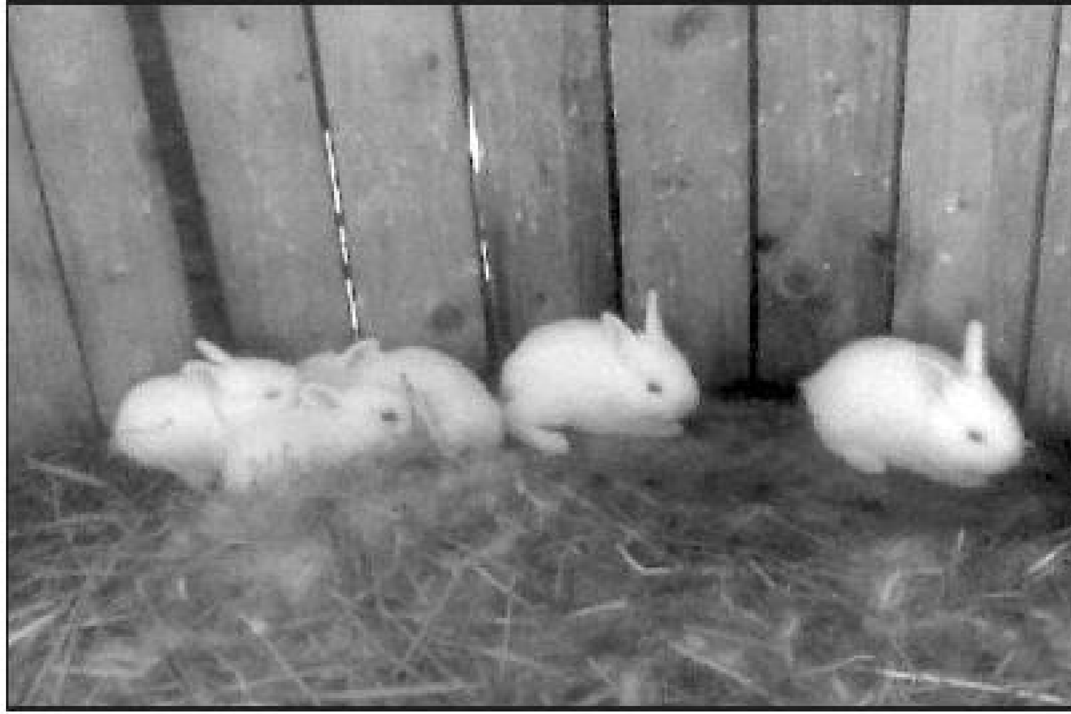
Dit gebeurt dus allemaal onder deze regering. En wat doen we, een groot deel van de bevolking gaat ze toch weer hun stem geven. Ok, 80% is gekocht met geld van ons dat ook naar AZV had kunnen gaan en dat als het een beetje tegen zit, mensen met de dood moeten bekopen. Gaan we nog een stapje verder. De AVP krijgt stemmen die mogelijk met bloed besmeurd zijn. Daarvoor hoeft maar 1 persoon dood te gaan omdat hem of haar de noodzakelijke pillen worden onthouden. Realiseert de AZV zich dit en zo ja, kunnen ze daar dan nog normaal slapen? Onze regeerders hebben geen last van slapeloosheid, die zijn de schaamte allang voorbij. En pas op, komen ze opnieuw in de regering - waar ik bang voor ben - dan krijgen we nog veel meer maatregelen, dan komen er nog meer pillen op de bon en komen we in een land terecht waar een mensenleven absoluut niet meer telt. Hoe diep kunnen we nog zinken? We hebben nu al te maken met dictatuur, we hebben te maken met een regering die kritische mensen monddood wil maken en daar voor een deel ook in slaagt, duimschroeven worden aangedraaid, dreigementen geuit, mensen bespioneerd en volgens mij de communicatie afgeluisterd en gelezen. We leven op een prachtig eiland waar het goed toeven zou kunnen zijn maar waar groen de kleur van gif is. Regeerders van laag niveau makende dienst uit en als de eerste Arubaan sterft omdat hem de benodigde



pillen worden onthouden worden het moordenaars. En daar kunnen we op wachten.

Stel je nou toch voor, een AZV waar we onze premie voor betalen om indien nodig in leven te kunnen blijven. Laat zich ook ringeloren, doet mee aan een mogelijk moordenaarschap. Ga je schamen maar het gaat er natuurlijk om dat als ze niet mee werken hun baantje kwijt raken. Wat een vreselijk leven, geen vrijheid, dag in dag uit. Daarom, we hebben maling aan jullie, maling aan de schandalige regeerders, maling aan die schandalige AZV , jullie krijgen ons nog niet dood maar als het moet zullen sterven. Maar wel in vrijheid!

"Bestianan na venta na Santa Rosa"







STA. CRUZ -- Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa kier informa cu tin porco di rasa mixto na venta cuminsando for di Afl. 75,- pa tempo limita. E razanan aki ta entre Landras, Hampshire, Duroc y Yorkshire. Mirando cu cria di porco ta rekeri hopi atencion y cuido Santa Rosa ta stipula algun requisito pa cu e compra di porco. Actualmente Santa Rosa ta bende porco na 2 tipo di criador : 1. E criador cu tin 1 of 2 porco cu e intencion principal pa mata. 2. E criado cu ta cria pa reproduccion. E rekisitonan pa e criadornan aki ta encera: No mester tin vivienda hopi cerca di e sitio unda cu ta cria e porconan, e distancia stipula ta 200 meter radius.

• Mester tene e cura di porco limpi pa evita criadero di musca y holor. • Si ta cria cu restaso, mester percura pa esaki wordo haci limpi tur dia pa e no putri.• Si ta cria den escala grandi (5 of mas porco) e tereno mester ta ariba nomber di e criador. • Mester deshaci di mest y bestia morto apropiadamente. Cunucu Chabelito tambe tin bestia nobo pa cual Santa Rosa ta invita tur mucha pa pasa y waak tur e babynan cu ta cana rond. Tambe tin coneu, pato, porco potbelly y lamchi na venta. Pa mas informacion riba e compra di porco por tuma contacto cu Rebecca na 585 - 81 02.

ImSan ta duna su banda di medaya cu sucedido cu Ambulance



STA. CRUZ -- Relaciona cu e incidente cu a tuma lugar dia 12 di Juli na Bubali, caminda un persona a fayece, ImSan pa medio di esaki ta informa na comunidad cu a laga haci un investigacion di loke a sosode de inmediato. Di e investigacion haci a sali na cla cu en berdad e ambulance su porta a bay riba lock automatico. Esaki a haci cu mester a tuma contacto cu e ambulance na post Centro Medico San Nicolas. E ambulance di Centro Medico San Nicolas a sali 18:49, despues cu e yamada a drenta di meldkamer pa 18:47, y a yega na Bubali pa 19:05. Ambulance a dura 16 minuut pa yega na Bubali. ImSan lo tuma accion di inmediato pa laga kita e sistema automatico di lock di ambulancenan y alavez lo laga traha yabi di reserva pa tur tres post di ambulance pa esaki no ripiti mas. ImSan ta riba un trayecto pa optimaliza e servicio di ambulance na Aruba y lo sigui traha pa brinda e mihor servicio posibel pa nos comunidad. ImSan ta manda su mas sincero condolencia pa e famia di e fayecido.

SUMMERCOURSES 2013!







STA. CRUZ -- Dia 16 di Juli 2013 summercourses a tuma lugar su prome dia. E curso di awe tabata "I AM SUCCES" cu a wordo duna door di Natasha Felix. No tin otro palabra con tremendo esaki a bay. Super bon! Nos hobenan a participa asina bon cu nan sa awor cu den bida pabo yega bo meta tin ora tin un paar di zijweg pero cu bo attitude, anything is possible! A bin como 80 hoben: cada un di nan a duna nan parti, ni con shy of miedo nan tabata! Nan por a bisa na ultimo "mi ta cuminsa AWE cu mi meta". Hoben, corda abo tin chens ainda pa participa no a resta mucho cupo! Dus no laga e oportunidad aki pasa. Awe e curso ta bay ta 'leading with attitude' cu lo wordo duna door di Monica Kock. Hoben bay pe. Bo last chance! Awe 17 di Juli 2013 na EPI auditorium I e siguiente curso ta cuminsa pa 9'or. Corda cu e inschrijving ta 8:30 am!

Candidata di PDR, Irene Boezem

Sosten pedagogico ta necesario pa salvaguardia nos muchanan y preveni pa nan bay den e rumbo robez

STA. CRUZ -- Si tuma nota for di un edad relativamente chiquito tin di nos muchanan ta cuminsa manda señal cu algo no ta bon. Ta ser bisa cu muchanan ta wordo malcria mas cu antes door di duna muchanan material ya cu no tin tempo, no tin pasenshi y mayornan tin otro prioridad di cual ta pone cu e muchanan ta cuminsa pidi atencion na un forma no corecto. Straf of purba ignora no ta e mihor manera pa purba coregi un situacion. Mi no kier mustra dede riba ningun hende pasobra cada hogar tin nan mesun situacion cu nan tin cu trata cune. Importante ta pa bin cu un maneho riba nivel pa yuda sostene hogarnan cu ta pasa den situacion nan cu lo por conduci na un hogar desbalanza. Manera mi a trece den un relato anterior cu e base di educacion ta sali for di cas y door di cierto factor/ circumstancia por pone cu tin mayor no sa con pa adresa e situacion cu mester wordo coregi y aki ta unda un guia pedagogico por ta un solucion. Ta hopi importante pa señala esaki na tempo pa asina bin cu un plan pa mayornan haya e sosten y guia cu ta pas den cada situacion. Mester bin cu un plan facil, realistico y cu por wordo ehecuta cu un resultado positivo. Tin señalnan cu por sali caba for di Wit Gele Kruis, creche, school preparatorion y scol basico. Aki lo ta un oportunidad pa bin cu sosten pedagogico, e instancia cu detecta e situacion ta hunga un rol importante pa stimula mayornan pa busca ayudo na tempo. Tin hopi



programa existente pa duna sosten pedagogico di cual cu nos por haci bon uso di nan y kizas haci ahustacion pa cu nos problema nan riba nos pais. Por ahusta e plan cu ta pas cu nos cultura y tambe cada situacion. Nos por tuma como ehempel e plan Triple P cual ta: Programa Pedagogico Positivo (Positive Parenting Program, http://www1.triplep.net/ . E programa aki ta origina di Australia y mirando e resultado positivo di e programa aki tin mas pais cu tambe ta hasi uso di e metodo aki por ehempel Hulanda, Estados Unidos y Canada cu resultadonan positivo. E programa a duna resultadonan sumamente positivo y ta facil pa sigui si tin voluntad di parti di mayornan. Ta di suma importancia pa mayornan acudi na tempo pa pidi yudanza. Mas tempran detecta y adresa e problema mihor esey ta pa nos tur. Esey por yuda baha e criminalidad cu por ta algo chikito te cu un crimen grandi, na unda husticia lo cay aden. Educacion bao di nos hobennan por wordo stimula positivamente. Logicamente cu un programa asina mester wordo ahusta pa e por fit den e cultura di e pais y esey lo conta pa pais Aruba tambe. Den e programa e mayornan ta siña maneha nan mesun conducta den e forma cu nan ta lanta nan yiunan por medio di cierto strategianan, na unda profesionalnan ta ofrece mayornan e sosten y duna feedback. Di e manera aki esaki tin cu conduci cu e mayornan ta bira y sinti nan mas competente nan unda nan mes por hiba e famia den e direccion positivo cu nan mes ta desea. E programa aki ta pa stimula y duna sosten na mayornan pa asina na dado momento mayornan mes tin e timon den nan man bek. Esaki ta solamente un programa cual mi ta usa como ehempel pero tin mas programa cual tambe por wordo usa aki na Aruba. Ta di lamenta cu ultimo 3 aña e cartera di Asunto Social a wordo neglisha y cu esaki mester haya su debido atencion. Irena Boezem-Geerman ta kere cu mester bin cu un plan simpel y realistico cu tin un efectividad positivo. Partido Democracia Real a haci sondeo den pueblo riba e area aki y por bisa cu tin hopi preocupacion pa con e rumbo di nos pais ta bayendo riba e area aki. Pueblo ta señala cu mester haci algo prome situacion nan sali sigui for di man. Aki ta unda Irena Boezem-Geerman ta bisa cu ta tempo pa nos traha pa salvaguardia nos pais y traha na bienestar di nos pueblo. Pesey ta hopi importante pa tuma un bon decision dia 27 September proximo. Vota pa boso candidato cu ta sigur cu por haci e diferencia pa un Aruba mihor y bida social mihor balanza.

Gobiernonan di MEP semper a percura pa construi casnan social y casnan pa nos grandinan

Pregunta ta, cuanto cas social AVP a yega di construi den su historia?





STA. CRUZ -- MEP ta un partido social democrata cu den transcurso di su 42 añanan di existencia semper a traha na bienestar di esnan di menos recurso den nos comunidad. Un sin fin di proyectonan social ehecuta door di gobiernonan di MEP ta demostra berdaderamente cu MEP ta para na banda di e pueblo marginal. Por ehempel, tur hende na Aruba ta na altura cu practicamente tur cas di pueblo a wordo construi na momento cu nos partido ta den gobernacion. No ta por nada cu ta hustamente gobierno di MEP mes a funda FCCA y cual fundacion tin como meta principal di traha casnan di pueblo pa esnan cu di un forma of otro no por logra yega na nan propio cas. Sinembargo tabata e mesun FCCA aki cu partido AVP a hera masacra na aña 2000, ora cu nan a benta e banco Interbank cu tur su debenan den scochi di e instituto social FCCA. Alavez partido AVP y Gabinete Eman den pasado (1994-2001) a cambia e Statuut di FCCA, unda a kita e meta social pa uno comercial y unda a traha e rapport Mathijssen pa stop di construi casnan social pa pueblo y construi casnan pa esnan cu placa so. Ta danki na MEP cu drenta gobernacion na 2001 cu e fundacion aki a bolbe construi casnan social den tur bario di Aruba

Renovacion di Esso Heights y Village: Kende na Aruba no ta corda den ki estado e casnan di Esso Heights y Village tabata den pasado? Y con e periodistanan Hulandes cu tabata bin Aruba tabata filma solamente e parti aki di Aruba. Historia a comproba cu ta partido MEP a percura pa renoba tur e casnan aki y tabata dia 23 di Juni 1982 durante e Bestuurscollege di MEP cu e promer piedra a wordo poni pa renovacion di e casnan aki. Awe tur esnan den Esso Heights y Village ta biba den casnan den bon condicion caminda nan por lanta nan familia cu tur dignidad. Pa loke ta e 8 añanan di gobierno di MEP un gran cantidad di casnan social a wordo construi na Cura Cabay (120 cas), Sero Patrishi (30 cas), Bushiri (190 cas), Jaburibari (60 cas) y Palisiaweg (prome fase, 60 cas). Pues den total 460 cas social. Tambe MEP a percura pa construi casnan adapta pa esnan cu limitacion na Sjabururi, Jaburibari y Ambiente Feliz.

Thuiszorg y Centro di Cuido: Pregunta clave cu tur hende mester lanza e politiconan di AVP na momento di nan bishita na cas: Ta cuanto cas social AVP a yega di construi den su historia? Hecho ta cu partido AVP nunca a pone placa pa construi casnan social, ni casnan pa nos grandinan, ni casnan pa esnan cu limitacion fisico of mental. No mester lubida cu casnan pa nos grandinan tambe a wordo construi durante e gobierno di MEP, esta e Thuiszorg na Jaburibari y e Centro Cuido pa nos Grandinan na Palisiaweg, San Nicolas. Lamentablemente cu te hasta Thuiszorg su subsidio a wordo kita aña pasa door di gobierno di AVP y e Centro di Cuido na Palisiaweg te ainda no a haya tur e material y personal necesario pa completa e proyecto aki, ya cu e gobierno di AVP nan prioridadnan ta completamente robez. MEP ta compromete su mes pa den e gobernacion despues di November proximo di sigui inverti den casnan social y cas pa nos grandinan, ya cu semper MEP a haci esaki caba y ta parti esencial di su ideologia social democrata.





Mary Joan Foundation ta invita ex -paciente di cancer pa participa na e "PINK VOICES"



STA. CRUZ -- MJF ta bay organiza su prome "Pink Voice" song festival. Un actividad social pa paciente y sobreviviente di cancer. E evento lo tuma lugar 5 di Oktober na Club Caiquetio. Aki participantenan cual lo consisti di personanan cu un dia a haya nan mes confronta cu e maleza di cancer y lo mustra nan talento vocal. E festival di canto ta conta cu apoyo di diferente artista local cu a pone nan mes disponibel pa entrena e participantenan. Cada participante lo tin su mes un entrenador personal kende lo duna nan les di canto. Asina prepare y dune guia pa e por duna lo mihor cu e tin riba escenario. Esnan interesa por pasa inscribi na Mary Joan Foundation cual ta totalmente gratis. Mary Joan Foundation ta situa na Sabana Blanco 8 of por yama na 588-9999 pa mas informacion. Tambe por sigui nos riba Fb: Mary Joan Foundation Aruba of tambe na webpage: www. maryjoanfoundation. aw .

Delegacion comercial Hulandes di bishita na WEB Aruba

Companianan Hulandes a haya impresion di rumbo di WEB pa cu eficiencia y sostenibilidad





STA. CRUZ -- Dialuna dia 15 di Juli e delegacion comercial Hulandes, cu a acompaña minister presidente Hulandes, Mark Rutte na Aruba, tabata di bishita na WEB. E delegacion tabata encabeza pa sr. Simon Smits Director-General di relacionnan economico den exterior cual ta forma parti di ministerio di relacionnan exterior di Hulanda. Ademas a forma parti di e delegacion, sr. Hans Biesheuvel (MKB-Nederland), sr. Max Smits (KLM), sr. Theo Singerling (Multi-post), sr. Jan Willem Kelder (TNO Hulanda), sr. Pieter Lubberhuizen (Strukton), sr. Fulco Vrooland (IHC Merwede), sr. Arko van Brakel (De Baak), sr. Leo Maduro (KvK Aruba) y sr. Diederik ten Holder (VNO Aruba). Gerencia di WEB a ricibi e delegacion y despues director OJ Boekhoudt a duna un presentacion di e operacion y rumbo di WEB pa 2020. Tabata un intercambio interesante riba eficiencia y sostenibilidad riba tereno di energia, produccion di awa y coriente y e retonan cu esaki ta trece den futuro. A para keto na e hecho cu Aruba ta un isla chikito y e impacto cu esaki tin riba confiabilidad, stabilidad y sostenibilidad di WEB su red di awa y coriente. E potretnan adhunto ta duna un impresion di e bishita na WEB.

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

"A YEGA MOMENTO PA MINISTERIO PUBLICO INVESTIGA CASO DI POSIBEL FRAUDE DEN PROYECTO DI HARD ROCK HOTEL!!!"

Tanto Ministerio Publico, Staten di Aruba, Conseho di Ministro mester carga nan responsabilidad den e caso sumamento serio aki !!

STA. CRUZ -- Pa algun siman caba e conocido ciudadano, sr. Jan de Ruyter a analiza e proyecto Hard Rock Hotel y tabata cuestiona publicamente e procedura hiba bao responsabilidad di Ministro Otmar Oduber. Ciudadano sr. Jan de Ruyter tabata indica cu lo por tin posibel fraude den e proyecto aki. Siman largo e Ministro concerni Ministro Otmar Oduber a keda den un silencio profundo riba e acusacionnan serio aki!! Por fin siman pasa Ministro Oduber a presenta den un conferencia di Prensa den su calidad di Ministro y a 'zwaai' cu un documento como prueba cu lo tabata tin un garantia di A.I.B. y cu e acusacionan di e conocido ciudadano, sr. Jan de Rutyer lo NO tabata na su lugar. Mientras tanto sr. Jan de Rutyer a reacciona y a mustra riba e fecha di e garantia aki esta 29 di Mei 2013 cual lo ta un fecha cu ta despues cu sr. Jan de Ruyter a indica cu lo NO tabata existi un 'carta di garantia' di parti di Southwest Development cual ta prome cu e fecha aki. Citando di e declaracion di sr. Jan de Rutyer:" Ook zag ik zo net Otmar Oduber op zijn facebook pagina triomfantelijk de garantiebrief omhooghouden. Maar hij zei er NIET bij dat die garantiebrief gedateerd was op 29 mei 2013. Hij denkt door de garantiebrief omhoog te houden hij iedereen ervan overtuigd heeft dat hij 'clean' is, maar nu weet iedereen wel beter. Op 7 maart 2012 werden Hilton hotels en Blue Tree hotels uit de race gehaald omdat zij de garantiesom NIET hadden betaald en op 18 april 2012 werd ook Sheraton de wacht aangezegd ook al vanwege het NIET betalen van de garantie. En nu op 11 juli 2013 heeft minister Otmar Oduber zelf het bewijs laten zien (triomfantelijk met de brief omhoog in zijn handen) dat Southwest Development op die datum de garantie ook NIET betaald had tegen all berichtgevingen van de minister in. Ook tegen alle regels en wetgeving in. Hilton,



Sheraton en Blue Tree werden gediscrimineerd en benadeeld, en Southwest Development werd onrechtmatig bevoordeeld door de minister op 7 maart en 18 april 2012. En dat is fraude waaraan kennelijk ook de AIB en ook de leden van de speciale evaluatiecommissie hebben meegewerkt. "
PPA ta puntra publicamente lo siguiente: 1. Unda nos Ministerio Publico ta keda den e caso aki ????? Den caso di ciudadanonan humilde Ministero Publico lo a actua caba??? Unda e investigacion a keda den un caso sumamente serio asina ?? 2. Unda nos Parlamento di Aruba ta keda den e caso aki??? Siman pasa casi un pelea den Parlamento di Aruba pa muchachada..... sr. Rene 'Baba' Herde, lider di fraccion di AVP..... ata un caso di posibel corupcion di un di e ministronan cu boso (AVP) ta sostene???? Di con AVP su fraccion NO ta actua?? 3. Unda Ministro Presidente, mr. Mike Eman ta keda den e caso sumamente serio aki?? Di con Ministro Presidente, mr. Mike Eman NO ta carga su responsabilidad den e caso aki ?? 4. Unda Conseho di Ministro a keda??? 5. Di con Ministro Presidente, mr. Mike Eman, Conseho di AVP por a para a dama hoben, sra. Westerhoff .... a acus'e.... a trata su caso internamente .... a sentenci'e .. y a forz'e entrega su asiento...... y awe cu un Ministro a larga su mes cay 'door de mand' NO ta actua.....??? Aki pueblo di Aruba por mira cu nos autoridad ... Ministerio Publico, Parlamento di Aruba y Conseho di Ministro simplemente NO ta carga e responsabilidad ... cu nan mester carga debidamente. PPA ta haci un apelacion publico na TUR instancia conserni pa carga nan responsabilidad..... masha poco un Ministro mes ta presenta e prueba contra su propio persona!! Masha poco un Ministro mes ta trece su mes den duda manera Ministro Otmar Oduber a haci. PPA ta di opinion cu si e instancianan mencion NO actua..... Aruba a baha na un nivel hopi abao mes.... Unda posiblemente tin "white collar crime' cu ta worde permiti silenciosamente. Palabra ta na esnan concerni !!

Reserva dia 29 di Juli pa un anochi diferente na Museo Historico



STA. CRUZ -- Dia 29 di Juli proximo Vanessa Paulina lo tin un exposicion na Museo Historico di entre otro su ilustracionnan haci pa 2 buki cu ta trata e topico sclavitud na Surinam. Despues lo sigui cu un panel y debate. Como cu dia 1 di Agustus lo tin e première di e theaterstuk "Hoe duur was de suiker" di Cynthia MacLeod na Aruba, presenta pa John Leerdam y Stichting Julius Leeft! Museo Historico a organiza un evento pa duna oportunidad pa amplia riba e topico di sclavitud y sclavitud moderno hunto cu Cynthia MacLeod. Conhuntamente cu Universidad di Aruba, Directie di Relacion Exterior y Museo Historico ta tene presentacion sigui pa debate interesante. Tambe Cynthia MacLeod lo forma parti di e panel hunto cu Jeanette Richardson-Baars y Gregory Richardson(IPA) y Deborah Alexander (UA). Un y tur ta bon bini riba dia 29 di Juli pa 8'or di anochi.



Thomas Kelly

"Mi a gana un Samsung Inverter cu Hagemyer!"

Hagemyer ta sigui haci su clientenan feliz repartiendo premio di marca Samsung na e ganador di su campaña di Superdad



STA. CRUZ -- Tabata un bunita sorpresa pa sr. Thomas Kelly ora cu el'a ricibi un yamada for di Sixta Franken, Gerente di Hagemyer unda el'a haya sa cu e ta e ganador di un airco inverter di marca Samsung. 'Hagemyer ta enfoca riba productonan cu ta spaar energia, pues ta beneficia nos cartera y pesey pa nos ta un placer entrega sr. Thomas e airco aki, cual sigur e lo nota un diferencia den consumo di energia na final di luna', Sixta ta bisa. Un pabien ta bay na sr. Thomas Kelly, cu sigur lo sa di disfruta di un airco nobo den su cas y un danki ta bay na tur cu a cumpra y participa den e campaña fabuloso di Superdad di Hagemyer.

AHATA preocupa tocante disturbio na Puerto cu ta causa impacto negativo riba turismo

STA. CRUZ -- AHATA ta preocupa cu e disturbio cu a tuma lugar riba dialuna 15 Juli na e puerto crucero lo tin un impacto seriamente negativo riba turismo di Aruba. E preocupacion ta particularmente cu e bishitantenan pa Aruba a wordo acosa durante cu nan tabata intenta pa sali di e puerto crucero pa haci un tour di e isla. Considerando cu e industria turistico ta genera 85% di Aruba su entrada y empleo, cualkier incidente negativo cu por menaza e sostenibilidad den futuro di nos industria turistico mester ta un causa pa preocupacion. A wordo comprendi cu tin un discusion andando entre e personal y maneho, di locual AHATA ta spera cu por wordo soluciona segun procesonan normal y sin causa mas trastorno di e vitalidad di nos industria turistico.

FCCA cu apertura di otro proyecto di cas

Edificio di 7 vivienda den Playa





STA. CRUZ -- Diahuebs venidero, 18 di Juli Fundacion Cas pa Comunidad Arubano FCCA ta bay celebra conhuntamente cu invitadonan y e comunidad Arubano en general otro entrega di proyecto di cas. E biaha aki ta trata di un edificio consistiendo di 7 cas situa na Avicenastraat na Playa, pa ta mas exacto patras di Lands Laboratorium, edificio color blanco cu rand di dak blauw y balcon geel, corra, shinisi y blauw. E edificio aki ta consisti di 4 cas di un kamber y 3 di dos kamber. Un di casnan aki ta adapta pa por habita personanan cu limitacion fisico, pues pa un habitante por usa rolstoel. Den e caso aki a tene cuenta cu portanan mas hancho, cashi cushina mas abao y cu oportunidad pa drenta cu e rolstoel bao di esaki pa por us'e. E baño ta ekipa cu aparatonan special pa uso di e habitante. E demas seis casnan ta ekipa cu un kashi cushina normal y un baño normal. E superficie total di e edificio ta di 465 meter cuadra. E cuatro casnan na e prome piso tin un balcon pa por usa como porch. Tur e casnan ta ekipa cu instalacion di gas, y opcion pa instala internet, telefoon y airco. Tin un plateau traha na e piso ariba pa por ubica un airco split unit. E sistema di gas ta un sistema central, pues e habitante no mester preocupa pa botter di gas y tampoco cu gas ta caba cune. E mester solamente tin un cuenta na Arugas y su meter instala door di e compania y ta paga esaki mensualmente. E edificio tin un entrada principal prome cu por yega na e entrada di cada cas. E casnan ariba ta accesibel via trappi. Cada cas tin nan postbus abao. Den e piso abao cada cas tin un berghok priva. E proyecto tin un lugar di estacionamento amplio y un piso full rond di e edificio. E proyecto di cas aki a wordo inicia pa e contratista 'Bon Fundeshi Group' y a wordo termina pa Bellagio N.V. E trabaonan di e parti di infrastructura a wordo ehecuta door di BIC N.V. E inversion pa e proyecto aki ta di nueve cien y cuarenta mil florin. FCCA a fiha como cliente pa e casnan aki e grupo di nos comunidad 55 plus. A pensa riba esnan cu no kier biba otro caminda cu ta cerca di Playa. Tambe e casnan aki lo facilita esnan cu no tin medio di transportacion y ta traha den Playa. Si tin hende interesa den un di e casnan aki, por tuma contacto cu FCCA na telefoon 522-3222. Tambe FCCA ta invita tur ciudadano y esnan interesa pa bin waak e proyecto di cas aki durante e celebracion di apertura cu ta tuma lugar diahuebs 18 di Juli venidero entre 4-7'or.

Democracia Real presentando candidato di Noord: Tico Tromp



STA. CRUZ -- Diasabra anochi na cas di sr. Tico Tromp lider di partido Democracia Real, Andin Bikker a anuncia Tico Tromp como otro candidato pa districto di Noord. Durante e anochi aki familiar di sr. Tico Tromp y un publico grandi a sa di acepta Tico Tromp riba e lista corra di Democracia Real. Despues a sigui un anochi ameno cu musica. Democria Real a yama Tico Tromp bon bini riba Democracia Real exito









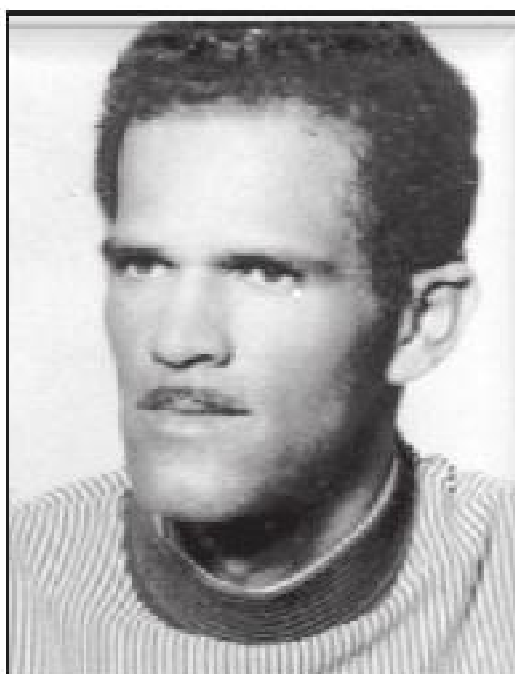




"Recordando nos Piscador perdi riba lama"

Santa Rosa dedicando homenahe na señor Rosimbo v/d Biezen

TA. CRUZ -- Departamento di Agricultura, Cria y Pesca por medio di e articulo aki kier dedica homenahe y recorda e Piscador Rosimbo v/d Biezen "Chimbo" kende a sali bay pisca 43 aña pasa y nunca a regresa cas. Santa Rosa kier comparti e storia aki pa asina pone enfasis riba e seguridad riba lama y pa mantene e memoria di e Piscador ehemplar aki bibo. E storia di Rosimbo a wordo comparti dor di su yiu muher Vivian kende ta recorda su tata tur dia. Rocimbo van der Biezen mihor conocir como "Chimbo" a nace na Aruba dia 14 di Maart 1942 den un famia grandi di 8 ruman den e bario di Sabana Basora. Un hoben alegre cu amor pa lama, piscamento, football, domino y musica unda cu e tabata forma parti di e grupo Mariachi Perla di Oro tocando Fio. Durante su hubentud Chimbo a enamora y casa cu Christina Geerman y a crea nan famia cu e yegada di nan dos yuinan Vivian y Randy. Riba diadomingo 17 di Juli 1970 Chimbo hunto cu su bon amigonan Facundo Panneflek y Ludwig Paskel a sali for di Mangel Halto bay pisca cu un boto cu nan a fia for di nan amigo Everaldo Croes. Mescos cu tur bon Piscador e grupo aki a laga informacion valioso atras cerca familianan, especialmente e ora importante di regreso cual tabata entre 2 pa 3'or di merdia y a prepara pa un dia divertido di pesca. Despues di ta



piscando pa un paar di ora algo a bay robez unda cu e cabuya di anker a pega den e chapaleta di e boto causando e boto pa bolter. Facundo y Ludwig a keda riba awa sinembargo no por a mira na unda nan amigo Chimbo a bay. Un boto atento kende tambe tabata pisca den vecindario a mira e sucedido y a corta anker pa bin yuda e grupo di Piscador kende obviamente tabata den problema. Despues di un buskeda intenso e boto a hiba e amigonan tera unda cu a bati alarma mesora pa Chimbo kende no por a wordo localiza riba lama. E buskeda aki a dura un siman unda amigonan, famianan, communidad y Marina Hulandes a busca sin stop pero tur esfuerzo tabata envano. Tres dia despues cu Chimbo a wordo mira pa ultimo biaha 2 buceador for di e Marina Hulandes a rondia e area sinembargo solamente por a busca te na mitar pa motivo di e profundidad grandi di lama. Un aña despues di e sucedido, riba dia 19 di Juli 1971 Chimbo a wordo declara oficialmente morto na e edad hoben di 28 aña, lagando atras su casa, yiunan chikito di 6 y 4 aña, su mama, rumannan y un cantidad grandi di amigo. Mariachi Perla di Oro a dedica un cantica na e desaparicion di nan amigo y miebro di banda, cual cantica ta conta e dolor y tristeza cu a keda atras cu e perdida di Rosimbo "Chimbo" van der Biezen. Rosimbo ta forma parti di un grupo grandi di personanan cu a sali bay pisca y nunca regresa cas lagando atras un dolor inmenso cerca nan famia y amigonan.

Cu admiracion nos di Santa Rosa ta recorda e Piscadornan aki y kier recauda informacion riba tur e Piscadornan cu a bay pisca y no a regresa cas mas cu e intencion pa mantene nan storia bibo

Filomena College Mavo ta felicita y gradici











STA. CRUZ -- Filomena College Mavo ta un school secundario na San Nicolas cu pa mas di 62 aña ta disfrutando di un bon nomber den educacion na Aruba. Maestronan di Filomena College Mavo kier gradici tur persona cu di un of otro forma tabata parti di e scol e aña escolar cu a pasa. Directie kier informa ademas di ta sumamente orguyoso di e resultado di e graduadonan 2012-2013 cu a resulta den casi 80 porciento. Actividadnan: E actividadnan cu a ser organiza durante 2012-2013 tabata entre otro: Huldigingsdag 2012, Kerstviering, Himno y Bandera '13, Taaldorp '13, Bishita Parlamento di Aruba, CKV dag (talentenshow), Beroeps-keuzedagen, Taaldorp Spaans '13, Speurtocht San Nicolas '13 y mas. Deportistanan: Tambe un pabien ta bay pa nos atletanan cu durante 2012-2013 a sa di presta internacionalmente hibando nomber di Aruba dilanti. Pabien na Florence, Aschwin, Marwin, Jourde, Shanaya, Akash, nos team di volleybal, basketbalista- y futbolistanan. Best geslaagde di Aruba: Durante di e graduacion e mihor graduado pa 2013 a ser honra. Esaki E mihor graduado di Filomena College a resulta Joshua Calderon. Joshua no solamente ta e mihor graduado di Filomena College Mavo, sino tambe e mihor graduado di Mavo di Aruba henter! E aña escolar tabata uno den cual gran mayoria di e metanan a ser logra. Un aña inovativo y positivo pa tanto nos alumno- como nos maestronan. Na tur maestro-, alumno- y mayornan, masha danki pa e confianza y sosten. Pabien na tur esnan cu a caba nan aña cu exito y esunan cu no a logra esaki, traha poco mas duro e aña cu ta bini. Un bon vakantie na un y tur!!!!









Aruba International Film Festival:

Tania Nunes, invitado di honor na Aruba International Film Festival







STA. CRUZ -- Srta. di e districtonan di Aruba y nan teen sister Miss Teen Aruba, Tania Nunes tabata invitado di honor pa Aruba International Film Festival cu a tuma lugar na Palm Beach Plaza. Candidatanan na nan yegada a wordo bon ricibi dor di prensa local y internacional y a wordo entrevista pa canal nan di television cu a bin pa cubri e evento. Candidatanan tabata tin e oportunidad di por a conversa cu e famoso Actris Virginia Madsen y Maria Conchita Alonso





Suceso awe24.com

Na Saliña Cerca a bin encontra cu un Vwagen horta destrui y na candela



STA. CRUZ -- Dialuna madruga a drenta informe di cu tin un auto na candela na Saliña Cerca, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di e patruya ya caba bomberonan tabata na e sitio pagando e auto Hyundai Accent V4711 y un pida mondi ey cerca cual tabata na candela. E vwagen aki probablemente a ser cendi na candela.

Camara di seguridad a capta sospechoso ta somenta cartera na un hardwarestore na Noord



STA. CRUZ -- Diamars mainta a drenta informe di ladronicia di un cartera na un hardware store na Noord unda e sospechoso ainda lo ta na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e sospechoso a caba di bay den un auto chikito color cora. Ta asina cu e camara di seguridad a capta tur cos for di e momento cu e victima a laga e cartera riba toonbank anto por mira claramente con un otro cliente a yega y a pone su saco riba e cartera y ora el'a coy su saco e cartera tambe a somenta. E doño di cartera unabez cu ela realiza cu e ta falta su cartera a core bay paden pero ya esaki no tabata t'ey y a ripara cu e uniconan cu a pasa banda di e toonbank a bay pafor caba y a acerca esnan cu a sali pero esakinan a nenga y a subi e auto cora pa bay. E victima a purba wantanan te ora polis yega, pero e hendenan a bay. E victima a bay paden e ora y a nota con e cartera a somenta polis a tuma nota di esaki tambe y a pasa e investigacion aki pa e investigadornan tecnico pa resolve y atende e caso aki.

Net prome cu ela bandona Aruba un studiante Canades busca pa justicia a ser deteni na airport relacionacu droga



STA. CRUZ -- Diamars atardi autoridadnan atento cu tabata tin vigilancia riba un Canades studiante na Aruba cu permiso, a nota cu e tabata bay bandona Aruba y debi cu husticia tabata buscando e pa un motibo of otro a detene na momento cu e kier a bay Canada. Ta pa basta tempo caba tabata buscando e sospechoso aki relaciona cu un caso bieu di droga y aparentemente e sospechoso aki a kere cu autoridad lo a lubida riba dje pero te na ultimo momento el'a ripara cu tempo por pasa, pero autoridad no ta lubida!

Polis a bay atende cu homber cu a maltrata muher y a bay cu su yiu



STA. CRUZ -- Dialuna atardi a drenta informe di cu na un cas na Noord un homber a presenta y a maltrata e mama y bay cu su yiu, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin comprende cu e homber a yega na e cas maltrata e muher y despues a pasa man pa e yiu y a bay cune. E dama maltrata a bisa polis cu e homber a bay cu e mucha den un pick-up dobbel cabina blauw y probablemente e lo a bay direccion na un cas na Matadera. Polis a bay na e adres na Matadera y a bin nota e pick-up eynan y a topa e homber. Polis a papia cune y a bise e consecuencianan di su hechonan. Polis a tuma e mucha y a bay hibe cerca e mama.

Graduacion di Colegio Bon Bini





STA. CRUZ -- Den ballroom di Radisson Aruba Resort maestro-, mayor- y alumnonan di 6de klas di Colegio Bon Bini a reunie pa celebra nan graduacion. Dilanti di nan mayor- y maestronan un bunita baile a ser presenta pa e alumnonan cu e cancion "Enciende una luz". Xenon Daal a sa di duna un tremendo presentacion di su cancion "Nos Ta Campeon" na esnan presente. E anochi bunita a ser anima pa Addonsito Croes.

Den nomber di Colegio Bon Bini su team di maestronan, directora suplente sra. SHERISA TSU a felicita y gradici tur alumno, maestro y mayornan pa tur e añanan inolvidabel cu nan a pasa cerca nan y desea nan tur hopi exito den futuro.





Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal trahando riba cuido di salud den tur area

Departamento di PAAZ ta introduci "Liberman modules" pa yuda e desaroyo di pacientnan

STA. CRUZ -- E meta principal di Departamento di PAAZ di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta pa yuda e cliente maneha su condicion y funciona lo mas independiente posibel. Zorgmanager di PAAZ, sra. Renate van Dongen ta splica cu na Aruba a tuma lugar un training unda cu 11 empleado di PAAZ na januari y maart 2013 a traha cu e experto sra. Helma Blankman riba e tereno di "Liberman modules" di e institucion RINO di Hulanda. Meliza Lopez, psicologo di Dr. Horacio E. Oduber Hospital, ta splica tocante e diferente "module" entre otro: maneho di remedinan anti- psicotico, maneho di kehonan psicotico, maneho di trabao, maneho di tempo liber, maneho di adiccion y maneho di relacionnan familiar y/of intimo. Na Januari di e aña aki Departamento di PAAZ a cuminsa ofrece e curso di Liberman modules door di e empleadonan aki na seis diferente cliente, mayoria ta bin Departamento di PAAZ pa Cuido ambulante, esta un "dagopname". E clientenan a ricibi e curso cu entusiasmo y positivismo segun sra. Lopez. Jeroen van Geest, trahado social di PAAZ, ta splica cu como e materialnan ta na Hulandes, nan ta den proceso di traduccion di esakinan, pero entretanto ta ofrece e curso aki unda e trainernan mes ta duna e informacion y splicacion na Papiamento. Idea ta pa e siguiente grupo lo ricibi e material completamente na Papiamento. E metodo Liberman ta acerca e cliente como cursista, pues un studiante activo unda e training ta enfoca riba interaccion. E grupo di cliente cu ta den training awor tin e oportunidad pa pone loke nan ta siñando den practica na cas. Aunke ta awo tin seis luna trahando cu e prome module y no por papia di cifra, esnan cu conoce e clientenan aki ta observa cu e clientenan ta hopi entusiasma y cu por a nota caba cu e clientenan a cuminsa bira mas consciente di nan decisionnan, preparando asina pa funciona riba un nivel mas independiente, sr. Van Geest ta expresa. E conocido Liberman modules a wordo desaroya pa profesor R.P. Liberman, kende ta profesor di psicologia y director di e "Clinical Research Center for Schizophrenia and Phychiatric Rehabilitation" na Los Angeles. Su curso a wordo traduci na por lo menos 15 idioma. E curso di profesor Liberman ta dirigi na guia y siña clientenan cu a sufri di problemanan psiquiatrico y no tin conocemento (mas) di cierto habilidad social of/y tin fayo den nan funcionamento social, pa adkiri e habilidadnan aki (atrobe). E training ta dirigi riba practica. Asina e cliente lo por disfruta di un miho calidad di bida funcionando mas independiente. Asina Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta sigui desaroya y ta innovativo pa implementa un mihor cuido y calidad di bida pa e pacient y cumpli cu e lema cu e pacient ta central.



Informacion di Seguro pa Studiantenan cu ta bay Hulanda

STA. CRUZ -- Seccion Studiefaciliteiten en -begeleiding di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) pa medio di esaki ta recorda tur studiante y mayor di studiantenan cu ta bayendo Hulanda pa un atardi di informacion relaciona cu Seguro.

Como parti di preparacion pa e studiantenan cu ta bayendo Hulanda e aña aki, ta duna informacion relaciona cu seguro di Boogaard Assurantiën N.V. Presencia di e mayornan ta altamente aprecia!

E atardinan di informacion lo wordo duna riba dianan 17, 18 y 19 di Juli proximo y lo tuma lugar den e collegezaal di Colegio EPI. Por fabor tuma bon nota cu e schema pa e atardinan di informacion ta como lo siguiente:

Grupo	Fam (achternaam)	Fecha	Luga	Orario
1	Letter A en B	17 Juli 2013	Collegezaal EPI	6.30 pm – 7.30 pm
2	Letter C en D	17 Juli 2013	Collegezaal EPI	7.30 pm – 8.30 pm
3	Letter E t/m G	17 Juli 2013	Collegezaal EPI	8.30 pm – 9.30 pm
4	Letter H t/m J	18 Juli 2013	Collegezaal EPI	6.30 pm – 7.30 pm
5	Letter K en L	18 Juli 2013	Collegezaal EPI	7.30 pm – 8.30 pm
6	Letter M t/m O	18 Juli 2013	Collegezaal EPI	8.30 pm – 9.30 pm
7	Letter P t/m S	19 Juli 2013	Collegezaal EPI	6.30 pm – 7.30 pm
8	Letter T t/m Z	19 Juli 2013	Collegezaal EPI	7.30 pm – 8.30 pm

Pa download e shema y un plattegrond di Colegio EPI y/of pa mas informacion, por acudi na nos website: busca Arubalening (bou letter A) den e alfabet menu riba www.ea.aw. Tambe por haya nos riba Facebook na: facebook.com/educationaruba caminda regularmente nos ta publica informacion nobo.

ARUBA HUMAN RESOURCES ASSOCIATION

A CELEBRA 20 AÑA DI EXISTENCIA

STA. CRUZ -- Aruba Human Resources Association tabata tin antes e nomber di Aruba Hospitality Human Resources Association. E asociacion a wordo funda na 1990, pero oficialmente a wordo registra na 1993. E prome grupo di persona cu a funda e asociacion aki, tabata traha den e sector hotelero y esey tabata netamente e motibo pakico e asociacion a haya e nomber: Aruba Hospitality Human Resources Association. Na 1993 e acto notarial a pasa y a firma e prome constitucion, haciendo asina e fecha di 2 di Juli 1993, e fecha oficial. AHRA ta un asociacion profesional, unda e personanan ta bira miembro y no e compania, cu ta enfoca riba e desaroyo di e persona y tambe ta brinda yudanza y informacion den tur loke e profesional di HR tin mester, pa haci un trabao mas eficiente y efectivo. Tambe e asociacion ta vigila y sigui e proceso cu e cambionan y trends nobo den e ramo.NOS MISION: E mision di AHRA ta pa institucionaliza Aruba Human Resources Association pa asina bira un lider na Aruba. Pa cumpli cu e mision aki, nos ta aplica e siguiente principionan: - Un comunicacion continuo y habri entre e profesionalnan den Human Resources. - Inicia y ehecuta programanan pa e empleadonan. - Ta comprometi cu pais Aruba e responsabilidad pa cu su comunidad, su economia y su medio ambiente. - Tuma un parti activo den e rol social-educativo di nos comunidad. - Comunica y educa nos comunidad di e rol di Human Resources. AHRA su directiva actual ta consisti di e siguiente miembronan dinamico: Vice Presidente – Tessely Koolman DHR La Cabana Beach Resort. - Secretaria – Angelique Croes HRM Radisson Resort. - Tesorera – Lucia Yarzagaray HRM Aruba Ports Authority. - Directora di Miembrecia – Gina Diaz HRM Marinebarracks Savaneta. - Directora di Comision Educativo – Martina Grant HRM Office Systems. - Directora di Comision di Labor – Sulaikla Kelly HRM Playa Linda Beach. - Public Relations – Shirley Ridderstap HRM WEMA. - Presidente - Maria Esguerra DHR Divi Resorts Aruba. Den un cocktail party ameno na Alhambra Ballroom miembro-, invitado- y directornan di varios compania a celebra e 20 anniversario di AHRA. Un danki special ta bay na tur nos miembronan cu ta sigui confia den loke AHRA por brinda nan y tambe na e doñonan di trabou, cu tambe ta pone nan confiansa den HR como un parti crucial di nan compania! Durante e celebracion un di e fundadornan di AHRA Sra. Ruth Celaire a wordo honra cu un bunita plakaat, den gradicimento pa su esfuerzo pa cuminsa cu e associacion. Pabien pa e 20 añanan di Aruba Human Resources Association!



Sorteo di dia : 16 Juli 2013

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	7187	4949	**9831**	0442	0407
	2491	6606		3381	
	4951	5033		1092	

Lotto	**04 - 21 - 12 - 03 - 18**
Mini Mega	**17 - 03 - 04 - 10**
Mega Ball	**10**
Zodiac	**7711 Geminis**

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com

TA HUUR

un apartment den centro di Sta. Cruz pa un persona of pareha. Mester ta hende serio!!!

Pa mas informacion por yama na 593-1449 of 593-8998.

TA BENDE

Machine pa slice beleg, 220V, full aluminium den bon condicion + uno pa parts.

Interesadonan jama 5938182

TA BENDE

TOYOTA COROLLA
1999 AUTOM,
RADIO, CD, MP3
MAC RIMS, P.S.
AFLS.2500,--
TEL:744-2208

TA BENDE GORDURA

Pa bo matanan berde y bunita tin gordura di bon calidad pa 7 florin pa saco di 50 liber
Cu compra di 10 saco of mas ta deliver gratis
Yama: 592-6209

TA TRAHA

cas, cura, pega bloki, azulejo, mosaic, pleister, drecha y traha dak , plafond, marca fundeshi y haci calculacion di mapa. trabao bon caba y cu garantia y prijs razonabel

Pa mas info yama : 566-0222.

VAKANTIE NA ARUBA

Ta huur camber na hotel Aruba Beach Club, sleep 6.
10-17 di Augustus 2013.
Prijs $800
First come first serve
Info: 593-8182

TA BENDE

PICKUP TOYOTA HILUX
DIESSEL 2007
SINGLE CABINE
565-1686

Orange matras

Olijfistraat 23- D
Tel: 588-7468 / 592-3344

Nos tin tur size di matras y box y tambe nos ta fura matras- box -set di sala-comedor-TV chair.

Pa bo ta drumi dushi

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

TA HUUR

Executive huis 2 verdieping, 4 slpk, 3 badk was en berghok rustig buurt, Scopetstr.7, Ponton Afl. 2750,=/ mnd zonder meubels. Afl. 3000,=/ mnd semi gemeubileerd.
cel: 561-1833
negotiable.

TA HUUR

1 APPT DI 1 KAMBER DEN VECINDARIO DI POS CHIKITO SPAANS LAGOEN WEG 49B HENDE SERIO , Y CUMPLIDO ENTERESA POR JAMA TELL: 563-8494 / 560-3589.

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA: MARIO'S SEPTIC SERVICES CLA PA BRINDABO SERVICO PA CHICA POS, HABRI TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TA BENDE

Tereno eigendom 650 m2 na Macuarima (cerca di ex veld di Winston).
Pa informacion, please yama 5948748

TA BENDE

2 cas riba tereno propiedad di 7800m2 situa na Modanza, 1 cas di 2 piso ku 4 apartamento na Tanki Leendert y 1 cas na Macuarima pa mas informacion Yama: 5937118.

TA HASI

CURA LIMPI Y CHAPI
TIRA SUSHI AFO VERF
Y PRESSURE WASH
MURAYA NA UN BON PRIJS
CONTACT 569-0143 MIKE.

TA BENDE

Ta bende 2 tereno pariba di brug eigendom plat y bunita.
Pa mas informacion yama 568-1801.

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO
100% na Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di APFA
Pos Chikito dilanti di Botica
Aloë Tel: 5885380 - 5840336

Ta busca

un cas pa bao di brug pa cumpra na balor di Afl. 150.000,-.
Pa mas informacion yama 568-1801.

Ta busca

Ta busca cas pa huur entre Piedra Plat y Noord urgente.
Pa mas informacion yama 568-1801.

Private Center Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
   1. caso di divorcio
   2. caso di maltrato
   3. caso di duda aden???
   4. caso di corupcion
   5. caso di ladronicia
   6. caso di atraco
   7. nos ta filma tambe videonan
   8. nos ta graba tape di combersacionnan
   9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
   10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
   11. nos ta keda den nos sistema priva
   12. nos ta saca potret tambe
   13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia

WESTIN RESORT & CASINO TA CLA PA RICIBI MISS ARUBA 2013

STA. CRUZ -- Diabierna awor 19 di Juli 2013 den e Grand Ballroom di Westin Resort & Casino, Aruba lo conoce su embahadora di beyeza Arubano pa 2013. Un periodo largo di preparacion y dedicacion pa presenta Aruba e certamen nacional di beyeza Arubano, Miss Aruba 2013 y cera conoci kende ta nos representante pa e certamen di Miss Universo proximo na Russia. Un danki special na Aruba Tourism Authority y Ministerio di Turismo pa nan aporte pa Aruba sigui briya riba plataforma internacional. E candidatanan a prepara nan mes intensivamente riba e area di pasarela, fisico y proyeccion, di cual e final di Miss Aruba 2013 lo bira un anochi super elegante cu un produccion espectacular di Final Format bow encargo di Michel Almary.

"One short day on the paradise island Aruba" ta e tema principa di e anochi, cu lo cuminsa cu un tremendo produccion di Freddy Tromp, hunto The Popcorn Dancers cu musicalizacion di Edseline Figaroa y Francis Tromp. Den cada presentacion e tema lo resalta cu diferente produccion den musica, arte y baile. Cu equipo di High Performance Sound y hunto cu Perfect Team e ballroom lo ser converti den un salon di gala, na unda e beyezanan Arubano lo ta e protagonista di e anochi special aki. L'Oreal Paris lo emebeyece e candidatanan durante nan presentacion, mientras cu Solo by Ronchi lo bisti e candidatanan. Loke sigur lo bay resalta ta e desfila di moda di nos diseñadornan durante e presentacion den trahe di gala. Jason Margarita hunto cu Trash by Ronchi a precura pa e potretnan oficial di Miss Aruba 2013. Tickets ta obtenibel cerca tur candidata y pa bo mesa VIP of tickets tambe por yama Susanita Maduro na 5926926.

Miss Aruba 2013 ta diabierna 19 di Juli den e luhoso ballroom di Westin Aruba Resort & Casino.








Brazil Taekwondo Stichting tabata grandi na e di V Venezuela Open

STA. CRUZ -- Brazil Taekwondo Stichting a biaha cu e team di "Train Hard Fight Smart" pa asina participa na e di V-Venezuela Open cu 12 atleta. E campeonato a tuma lugar riba 5 veld y tabata tin mas cu 700 atleta cu a bringa diasabra. Robert Giel y Clifford Rasmijn a coach e siguiente atletanan Jendrique Gumbs(5), Joshua Klabér (2), Rasheed Lowe(7), David Lont(3), Danon Delamore(1), Zahyon Klabér(4), Jyaamhur Delamore(2), Marc Giel(2), Hakeem Lowe(4), Jourdé Klabér(4) y Iryaahim Delamore (2). E Team di "Train Hard Fight Smart" a duna su fruto, mirando con bon e atletanan a bringa demostrando y sacando e bandera di Aruba un biaha mas cu un total di 27 medaya di Oro den diferente categoria y reto. E siguiente atletanan a gana Oro den diferente categoria:

1. Jendrique Gumbs 2 Oro.

2. Joshua Klabér 1 Oro.

3. Rasheed Lowe 7 Oro.

4. David Lont 1 Oro.

5. Danon Delamore 1 Oro.

6. Zahyon Klabér 1 Oro.

7. Jyaamhur Delamore 2 Oro.

8. Marc Giel 2 Oro.

9. Hakeem Lowe 4 Oro.

10. Jourdé Klabér 3 Oro.

11. Iryaahim Delamore 1 Oro.

Un team cu a prepara su mes debidamente pa e evento aki a demostra na e Venezolanonan cu Aruba ta riba bon caminda. Mester bisa tambe cu e plan di entrenamento cu tin ta duna su fruto. Brazil Taekwondo Stichting ta felicitatursu 12 atletanan kendenan a saca cara di Aruba un biaha mas. Lamentablemente Marwin Lont a cay afor den e di 2 rond y no a logra un medaya pa Aruba, pero e resto di e team si. Aruba por ta orguyoso di e team di Brazil Taekwondo Stichting, kende a haci un cos na Venezuela.













NOTICIANAN INTERNACIONAL

Fotos | Este es el material bélico del barco norcoreano

Las autoridades panameñas retuvieron un arsenal de material bélico en un barco de bandera norcoreana que procedía de ***Cuba*** *y que pretendía pasar el* ***canal de Panamá***



El buque está retenido en el Canal de Panamá (Créditos: EFE)

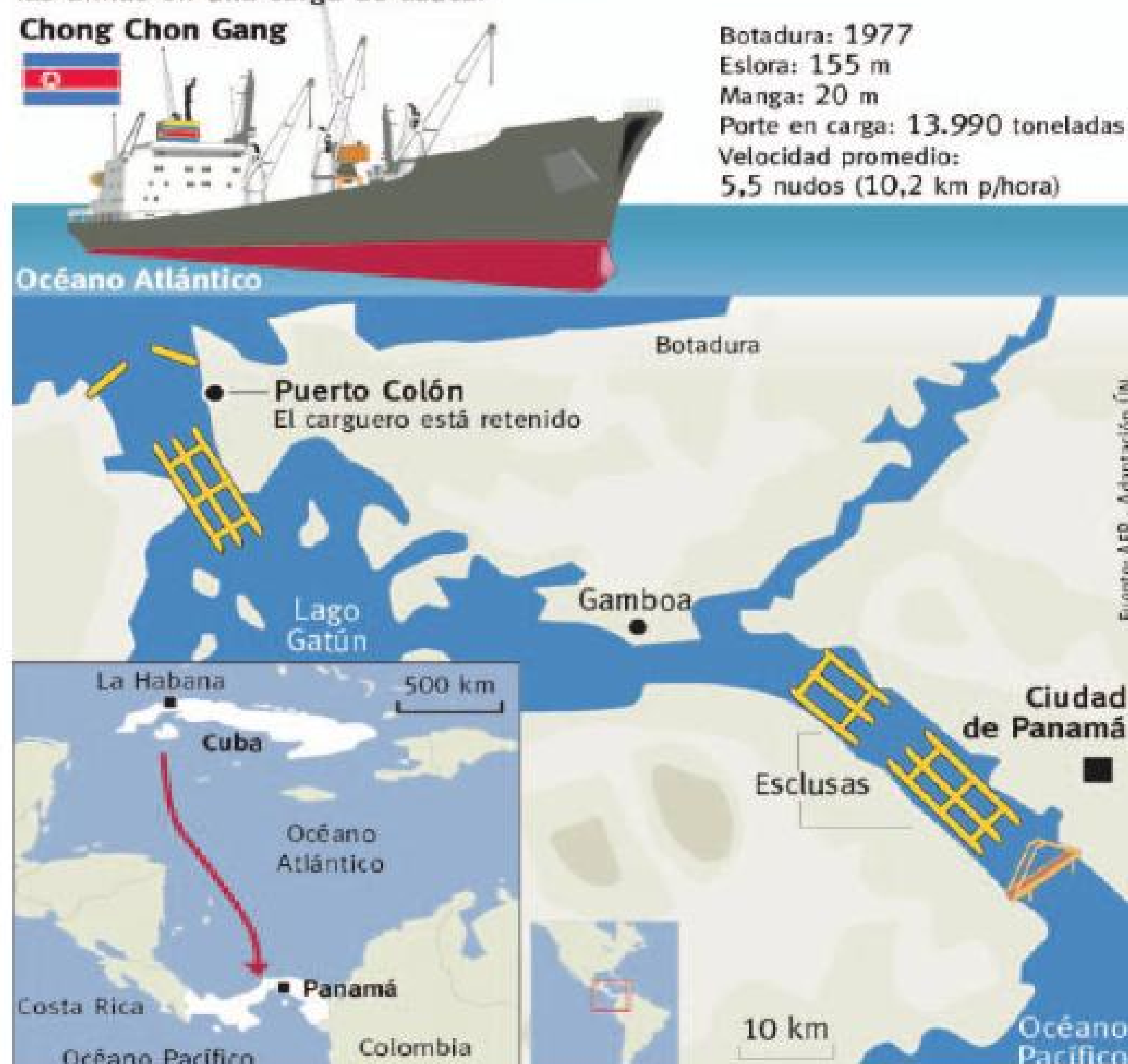
ÚN.- Las autoridades panameñas retuvieron un arsenal de material bélico en un barco de bandera norcoreana que procedía de Cuba y que pretendía pasar el canal de Panamá, informó este lunes el presidente Ricardo Martinelli."Teníamos sospecha de que (el barco) tenía droga y lo trajimos a puerto y empezamos a verificar todo lo que estaba en el barco", dijo Martinelli a Radio Panamá.

El buque permanece retenido por autoridades panameñas en uno de los cuatro muelles del puerto de Colon, en la boca Atlántica del Canal de Panamá, desde la noche del lunes.



Infografía| El buque norcoreano que zarpó de Cuba con material bélico

*Un buque norcoreano, procedente de la isla caribeña, permanece anclado en el Canal de Panamá por ocultar un "supuesto equipo de misiles" entre 220 mil quintales de azúcar. Aquí, se muestra cuál fue la trayectoria del carguero"****Chong Chon Gang****" desde que zarpó de Cuba*



El buque permanece retenido en el Canal de Panamá (Créditos: Últimas Noticias)

ÚN | Un buque norcoreano procedente de Cuba permanece retenido por autoridades panameñas en uno de los cuatro muelles del puerto de Colon, en la boca Atlántica del Canal de Panamá, desde la noche del lunes tras el hallazgo de un "supuesto equipo de misiles".

La carga estaba escondida entre 220 mil quintales de azúcar, según indicó el mandatario de ese país, Ricardo Martinelli. "Teniamos sospecha de que (el barco) tenía droga y lo trajimos a puerto y empezamos a verificar todo lo que estaba en el barco, que venía de Cuba e iba para Corea del Norte (...) comenzamos a descargar el azúcar hemos encontrado unos contenedores que presumimos tienen un equipo sofisticado de misiles y eso no es permitido", explicó a los medios Martinelli, quien agregró que la inspección al barco durará, al menos, una semana. Cuba, de donde habría zarpado el carguero "Chong Chon Gang", es uno de los pocos países que mantienen vínculos con el régimen de Pyongyang, que está fuertemente aislado en la comunidad internacional por sus ensayos nucleares. A continuación, se muestra la trayectoria del carguero "Chong Chon Gang" desde que zarpó de Cuba:

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Canciller de Ecuador: Snowden fue "leal a los ciudadanos del mundo"

*El canciller ecuatoriano, Ricardo Patiño, dijo que el asilo temporal al extécnico de la CIA en Rusia le permitirá salir del **"limbo en el que está en este momento"***



Ricardo Patiño (Créditos: Archivo)

ÚN | EFE.- El canciller ecuatoriano, Ricardo Patiño, dijo que **Edward Snowden**, buscado por EE.UU., "fue leal a los ciudadanos del mundo" y se congratuló de que algunos países le hayan ofrecido asilo porque le "**preocupa la vida y la seguridad**" del extécnico de la CIA. Al comentar que **Snowden ha solicitado formalmente asilo temporal en** Rusia, según anunció Anatoli Kucherena, el abogado que lo asiste en materia de la legislación rusa, Patiño dijo entender que, en caso de concretarse, eso le permitirá salir del "**limbo en el que está en este momento**".

"Dado que Snowden no puede abandonar la zona de tránsito de (aeropuerto moscovita) **Sheremétievo**, ha rellenado allí todos los impresos, ha escrito la solicitud y la ha entregado a un funcionario del **Servicio Federal de Migración** (SFM) invitado para este fin", precisó el abogado, según la agencia oficial rusa RIA-Nóvosti. Patiño indicó que el pasado 12 de julio conoció que **Snowden aceptó el asilo ofrecido por Venezuela**, "de tal manera que estaría pendiente luego una manera de viajar, que se le permita viajar, para poder disfrutar del asilo en el país suramericano", dijo. "En buena hora que hay tres países que ya le han ofrecido el asilo. El Ecuador lo sigue considerando (...) pero nos sentimos realmente aliviados sabiendo que tres países hermanos (Bolivia, Nicaragua y Venezuela) ya le han ofrecido explícitamente el asilo a Snowden", comentó el canciller. Apuntó que están aliviados porque les "preocupa la vida y la seguridad" del extécnico de la CIA que "**ha revelado cosas muy importantes**".

Para Patiño, Snowden "fue leal a los ciudadanos del mundo" y "no traicionó la confianza, la seguridad del mundo" pues lo que ha hecho es "advertir cosas que estaban sucediendo" y que pueden permitir, en algún momento, "evitar que siga violándose, como se violan todos los días actualmente, el derecho de la privacidad y la confidencialidad de la correspondencia".

El titular de la diplomacia ecuatoriana, destacó la "valentía" de Snowden, quien reveló a la prensa una trama de espionaje masivo de la comunicaciones por los servicios secretos de EE.UU.

Patiño dijo que al ser Ecuador el primer país al que Snowden solicitó asilo, mantuvo un "**contacto cercano con Rusia**" y hoy volvió a defender la potestad de cada nación de decidir soberanamente sobre el otorgamiento del asilo. El canciller se declaró preocupado por las supuestas prácticas de espionaje hacia funcionarios del gobierno reveladas por la prensa, cuyo origen se desconoce, y dijo que ha comentado con funcionarios y asambleístas para que no traten temas "delicados" a través de vías electrónicas.

El nuevo Gobierno egipcio toma posesión

*Tras varios días de consultas, los nuevos ministros prestaron juramento ante el **presidente interino**, **Adli Mansur**, en una ceremonia retransmitida por la televisión egipcia*



Nuevo Gobierno egipcio tomó posesión (Créditos: AP)

ÚN | EFE.- Los **miembros del nuevo Gobierno egipcio, encabezado por el economista Hazem el Beblaui**, tomaron posesión de sus cargos este martes, casi dos semanas después de que el Ejército depusiera al presidente **islamista Mohamed Mursi**.

Tras varios días de consultas, los **nuevos ministros prestaron juramento ante el presidente interino**, Adli Mansur, en una ceremonia retransmitida por la televisión egipcia. Los **primeros fueron Beblaui y el ministro de Defensa y jefe de las Fuerzas Armadas**, **Abdel Fatah al Sisi**, que mantiene la cartera y ocupa además en el nuevo Ejecutivo el puesto de primer viceprimer ministro. **También se mantienen en sus cargos** los titulares de Interior, Mohamed Ibrahim; de Turismo, Hizham Zazu; y de Antigüedades, Mohamed Ibrahim. De la cartera de Exteriores se hará cargo el **exembajador egipcio en Washington Nabil Fahmy**. El economista Ahmed Galal, que ha trabajado durante casi dos décadas como investigador en el Banco Mundial, ocupa el cargo de **ministro de Finanzas**, en un momento de grave crisis económica en el país. El **nuevo gobierno cuenta entre su treintena larga de miembros con solo tres mujeres**, entre ellas la titular de Información, Doria Sharaf el Din, una conocida periodista de la radiotelevisión egipcia. Además de Al Sisi, **hay otros dos viceprimer ministros**: Hosam Isa, profesor de Derecho en la Universidad de Ein Shams, que ocupa también la cartera de Educación Superior, y el jurista y economista Ziad Ahmed Bahedin.

La **formación del gabinete era uno de los pasos del proceso de transición** iniciado después de que las Fuerzas Armadas egipcias depusieran el pasado día 3 a Mursi tras multitudinarias protestas para pedir elecciones anticipadas. La Presidencia egipcia aseguró horas antes del acto de investidura que **no se ha excluido a ningún sector de la sociedad** ni a los islamistas del Gobierno de transición, que sin embargo ha sido rechazado por los Hermanos Musulmanes y otros grupos afines. El consejero de comunicación de la Presidencia, Ahmed al Muslimani, dijo en rueda de prensa que se habían propuesto carteras ministeriales al Partido Libertad y Justicia (PLJ), brazo político de los Hermanos Musulmanes, y al partido salafista Al Nur.

El juramento se produce después de que las manifestaciones convocadas por los islamistas la víspera derivaran en disturbios que se prolongaron hasta la madrugada de hoy y dejaron siete muertos y 261 heridos.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Obama hablará en TV a favor de la inmigración

El presidente estadounidense ofrecerá entrevistas a canales de televisión en español de Dallas, Denver, Los Angeles y Nueva York, donde expondrá la reforma a las leyes de inmigración



Barack Obama (Créditos: Google)

ÚN | AP.- El presidente **Barack Obama** está valiéndose de su púlpito presidencial con el fin de presionar a la **Cámara de Representantes**, controlada por los republicanos, para que acepte crear un camino a la ciudadanía para los 11 millones de inmigrantes que viven en el país sin autorización, al tiempo que un alto legislador republicano dice que sólo los que llegaron al país cuando eran niños deben recibir la mayor prioridad. Obama dará entrevistas el martes desde la Casa Blanca a canales de televisión en español de Dallas, Denver, Los Angeles y Nueva York. **La presidencia indicó que el mandatario planteará que la reforma a las leyes de inmigración se apega a los valores de la nación y los intereses económicos del país**.

En momentos que las perspectivas no son muy buenas para la aprobación de una reforma integral de las leyes de inmigración, la Casa Blanca insistió el lunes que para que Obama firme cualquier ley será necesario que ésta satisfaga los principios del presidente, un camino a la ciudadanía entre los principales. Pero Obama deja a los legisladores la resolución de los detalles particulares, temeroso de forzar el proceso y dar a los republicanos una excusa para votar en contra.

"No puedo siquiera comenzar a contar el número de posibilidades que pudieran surgir en el proceso en la Cámara de Representantes. Así que no lo haré'', dijo Jay Carney, portavoz de la Casa Blanca. "Lo que quiero decir es que el resultado final tiene que satisfacer los principios del presidente para que él firme la ley''.

Para cumplir con los objetivos de la Casa Blanca, la Cámara de Representantes sencillamente tendría que autorizar la ley integral aprobada en el Senado con apoyo bipartidista. Pero el presidente de la cámara baja, John Boehner, **ya ha rechazado esa posibilidad**, y prefiere tratar el tema de manera fragmentada.

El enfoque de Boehner refleja el intenso escepticismo de la base republicana, que dice no confiar en que Obama cumpla las exigencias de seguridad en la frontera con México incluidas en la ley del Senado. Aunque los republicanos en general reconocen que deben hacer que sus posiciones sean más atractivas para los electores hispanos, cuya influencia en las elecciones aumenta rápidamente, muchos dicen que temen recibir críticas de la derecha si apoyan una nueva vía a la naturalización. Una excepción que parecía ganar impulso entre los republicanos es ofrecer una vía a la ciudadanía sólo a los que llegaron al país sin permiso cuando eran niños. Permitir a estas personas naturalizarse pudiera proteger a los republicanos de críticas de conservadores de que están dejando entrar sin miramientos a los que infringieron la ley a sabiendas.

"Creo que ese grupo de personas _algunos los llaman dreamers_ se merece quizás la mayor atención'', dijo el representante Bob Goodlatte, republicano por Virginia, en una conferencia relacionada con la inmigración en California. "**Ellos no conocen otro país**''.

Goodlatte y el presidente de la mayoría en la Cámara de Representantes, Eric Cantor, republicano por Virginia, trabajan en un proyecto de ley para buscar una solución al estatus de esos inmigrantes, aunque no se sabe cuándo se pueda concretar. Y Goodlatte advirtió que cualquier acción en este sentido depende de que se implementen medias para evitar que los padres metan sin permiso a sus hijos al país en el futuro.

Obama se ha mantenido alejado del tema en el Congreso, consciente de que el imperativo político para los republicanos probablemente sea más persuasivo que cualquier presión que él pueda aplicar, y que alinearse mucho con cualquier ley pudiera dificultar que los republicanos la apoyen Sin embargo, como un componente importante de su legado está en juego, Obama ha aumentado sus esfuerzos para dejar en claro a los republicanos que sin medidas significativas en materia de inmigración, tendrán muchas dificultades en el futuro para arrebatar apoyo a los demócratas. Más de 70% de los hispanos apoyó a Obama en la reelección el año pasado.

Venezuela llamó a consulta a embajadores en España, Francia e Italia

*Los representantes venezolanos en estas naciones europeas se reunirán este miércoles con el **jefe de Estado, Nicolás Maduro***



El canciller venezolano, Elías Jaua, dio a conocer la noticia (Créditos: @ Telesurtv)

ÚN.- El **ministro de Relaciones Exteriores de Venezuela**, **Elías Jaua**, informó este martes que el gobierno venezolano llamó a consulta a los **embajadores en España**, **Francia e Italia** a raíz del incidente del incidente con el avión del presidente de Bolivia, Evo Morales, a inicio de mes.

"**Nosotros no daremos por superado el inconveniente hasta que el gobierno de Bolivia se declare satisfecho**", manifestó el canciller venezolano a los medios de comunicación.

El titular de la cartera de Exteriores en Venezuela informó que los embajadores venezolanos de los países antes mencionados **se reunirán el miércoles con el presidente Nicolás Maduro** para indagar y evaluar lo que se ha hecho en cada uno de estos países tras lo que sucedido con el presidente Evo Morales.

Jaua sostuvo este martes reuniones con los embajadores de España, Italia y Francia en territorio venezolano, tal como lo habían acordado en la reunión del Mercado Común del Sur (Mercosur) el pasado 12 de julio en Montevideo (capital de Uruguay).

En la reunión el canciller venezolano entregó una copia del comunicado del Mercosur a los embajadores de las naciones europeas, así como una nota de protesta por lo ocurrido durante el trayecto de regreso del presidente boliviano de Moscú (capital de Rusia) luego de asistir al II Foro de Países Exportadores de Gas.

Minister di Deporte ta aporta cu financiamento di Fundacion Lotto pa Deporte

Aruba Center Little League tambe a ricibi e sosten financiero pa por competi den e Serie del Caribe na Bonaire



STA. CRUZ -- Durante di un vacacion escolar, principalmente esun den luna di Juli/Augustus mayoria deporte sea ta cu atleta individual of equipo ta realiza torneonan internacional pa asina representa nos dushi isla di Aruba dignamente den exterior. Den e ultimo añanan nos atletanan di Aruba ta logra premionan excepcional caminda e reconocimento ta mas cu visto. Diabierna un otro seleccion di Aruba a biaha pa exterior pa asina representa Aruba. Determina pa logra un bon papel e seleccion di baseball di Aruba Center League a sali pa nos hermana isla Bonaire unda nan ta participa den e campeonato Serie del Caribe den Little League Baseball 11-12 aña. Despues cu a despedi di e hobennan den un bunita ceremonia, e equipo ta cla pa bataya pa e titulo maximo den baseball Little League. Mas cu claro e mira ta pa competi den e World Series na Williamsport, Pennsylvania, un serie mundial cu ta un biaha so Aruba a haya e oportunidad di participa na dje, cual ta dos aña pasa na 2011. E expectativanan ta halto y Aruba completo lo ta den e fiebre di baseball Little League apoyando nos muchanan moralmente. Cada aña mester pone fondonan disponibel pa por realiza tur e viahenan aki, pa asina nos atletanan sigui competi y saca cara di Aruba. Pa e motibo aki, Comision di Subsidio hunto cu e Comision Tecnico ta supervisa tur trabao cu e diferente federacionnan ta haci pa asina bin na remarke pa haya subsidio pa e deporte cu nan ta representa. Esaki ta un exigencia a base di normanan nobo cu Minister di Deporte, Dr. Richard Visser a introduci algun aña atras y cu mayoria di e federacionnan ta cumpli cu nan. Un palabra di exito sigur na Aruba Center League den e Serie del Caribe Little League Baseball

NOTICIANAN INTERNACIONAL

Popularidad de Rousseff cayó casi 25 puntos en un mes, dice sondeo

La popularidad de la presidenta de Brasil cayó 24,4 puntos en un mes, tras las protestas callejeras de junio, y ***su desaprobación aumentó casi 27 puntos****, reveló la* ***encuesta CNT/MDA***



Presidenta de Brasil, Dilma Rousseff (Créditos: Archivo)

ÚN | AFP.- La **popularidad de la presidenta de Brasil, Dilma Rousseff**, cayó 24,4 puntos en un mes, tras las **protestas callejeras de junio**, y su desaprobación aumentó casi 27 puntos, modificando el panorama de las elecciones de 2014, reveló el martes la encuesta CNT/MDA.

La **encuesta mide directamente la popularidad de la presidenta** y en esta edición los números prácticamente se igualan: 49,3% de los brasileños la aprueban y 47,3% la desaprueba.

En junio, **Rousseff tenía una aprobación personal del 73,7%** de los brasileños y era reprobada por 20,4%. La **pérdida de popularidad de Rousseff coincide con las multitudinarias protestas callejeras de junio**, las mayores en dos décadas, en reclamo de mejores servicios públicos, contra la corrupción y los millonarios gastos públicos en los estadios para el Mundial de fútbol Brasil-2014. El resultado de la encuesta se tradujo en **una caída de la intención de voto para Rousseff** de cara a las elecciones generales de 2014, que pasó de 52,8% en junio, a 33,4% este mes. **Quien aglutinó mejor los puntos que perdió Rousseff fue la candidata ecologista Marina Silva**, exministra de Medio Ambiente (2003-2008), que pasó de 12,5% a 20,7% de las intenciones de voto. El principal precandidato de la oposición, el socialdemócrata Aécio Neves (PSDB), contaría con 15,2% (17% hace un mes).

La presidenta todavía es favorita para triunfar en 2014, pero si las elecciones fuesen hoy, la disputa pasaría a un segundo turno, "con posibilidad de que ella pudiera perder si alguno de los candidatos consigue capitalizar esos votos", dijo Clesio Andrade, presidente de la Confederación Nacional del Transporte (CNT), que comanda la tradicional encuesta.

Una **encuesta de la consultora Datafolha** divulgada hace dos semanas ya adelantaba el derrumbe de la popularidad del gobierno de Rousseff, que cayó de 57% a 30% entre inicio y fin de junio.

La encuesta de la CNT divulgada este martes, confirmó una caída similar en la popularidad del gobierno de Rousseff, aprobado por 54,2% de los brasileños hace un mes y ahora por 31,3%, mientras que los que evalúan su gestión como negativa aumentaron casi en igual proporción, pues hace un mes eran 9% y hoy 29,5%.

La encuesta fue realizada del 7 al 10 de julio, con 2.002 entrevistas y un margen de error de 2,2 puntos porcentuales.

AD PATRES

Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada.
Den cunucu di yerba E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa bolbe haya forza.

Cu Honda pena famia ta anuncia fayecimento na Hulandadi,



Cecil A. Briesen

*Aruba, 22 November 1948
+Breda, 12 Juli 2013

Esposa: Marvis Briesen – Josefina

Yiunnan: Michael Briesen y Annemarie Verblackt
Melanie yRiniDonker

Nieto y nieta: Mitchell yNima

Rumannan
Sra. viuda Sufriana Briesen-Ras
Irma y Winsoen Chai y famia
Toribio y Carmen Briesen y famia
Inario Briesen y famia
Iris y Wally Mohamed y famia
Leandro y Henny Briesen y famia
Edison y Etthlyn Briesen y famia
Rurbert y Marieta Briesen y famia
Ellen Briesen y Saturno Arends y famia
Aura y Tico Simileer y famia
Michael y Shirley Briesen y famia
Trisia Briesen y famia
Diana y Oscar Kock y famia
Remy Briesen y famia
Tanta y Omo
Pascuala Paesch y famia
Emilia Maduro y famia
Francisca Maduro y famia
Ramon Paesch y famia.

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan, amigonan y demas famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diasabra 20 di Juli 2013 na Grote Houw 62, 4817 RH, Breda, Nederland.

Adres pa condolencia: Grote Houw 62, 4817 RH, Breda, Nederland.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierna 19 Juli 2013 di 7:00 pm – 9:00 pm

INVITACION: GRUPO DI ORACION Carismatico "SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus, ta invita e Pueblo di Tanki Leendert y Aruba henter, cordialmente pa asisti. na un anochi di:



"ALABANZA Y ADORACION"
Na: KAPEL MONTE CALVARIO
(na Tanki Leendert)

Bin buska bo Sanacion, Bendicion y Gozo den"E Palabra di Dios"

DIA: Diaranson 17 di Juli, 2013
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
ORADOR:Sra. Johana (Chichi) v/d Biezen

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Nos ta wardabo sin falta!

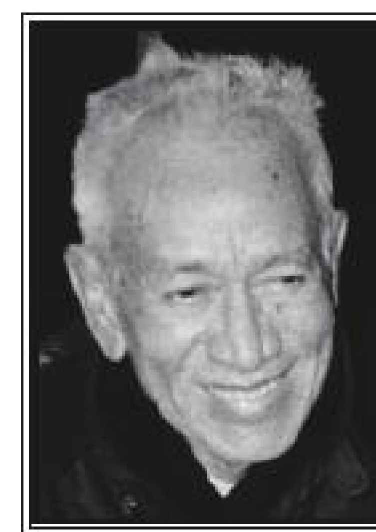
"Pueblonan tur, bati man, Aclamá Dios cu grito di legria. Esta temibel Dios ta, Esun altisimo, Un gran Rei riba mundo henter."Salmo 47;1-2.

Pastoor ta informa cu S.S. di Misa ta sigui na ora di custumber den hofi/cura di pastorie. Diarazon dia 17 di Juli, pa 7:00 P.M. prome S.S. di Misa ta bai tuma lugar den hofi/cura. Informacion di S.S. di Misa ta lo siguiente; den hofi lo tin S.S. di Misa;

Diadomingo : 6:30 P.M. - 8:00 P.M. - 10:00 P.M. - 7:00 P.M.
Dialuna: 8:45 A.M.
Diamars: 12:00 P.M.
Diarazon: 7:00 P.M.
Diahuebs: 7:00 P.M.
Diabierna: 7:00 P.M.
Diasabra: 7:00 P.M.
Na Kapel di Madiki S.S. di Misa riba diamars a wordo cancela. Lo tin S.S. di Misa tur diasabra 6:00 P.M. na Madiki. Pastoor ta invita parokianonan y pueblo di Aruba en general, pa asisti na S.S. di Misa cu ta bay tuma lugar desde diarazon 17 di Juli 2013 den hofi.

"EN VIDA, HERMANO, EN VIDA"

Na mi tata su memoria



Sr. Francisco Marquez

Si quieres hacer feliz,
A alguien que quieres mucho,
Dicelo hoy, se muy bueno
……

En vida, hermano,en vida

Si deseas dar una flor,
No esperes a que se mueran,
Mándala hoy con amor…….
En vida, hermano, en vida

Si deseas decir: "Te Quiero"
A la gente de tu casa
Al amigo cerca o lejos
En vida, hermano, en vida

Tu serás muy, muy feliz,
Si aprendes a hacer felices,
A todos los que conozcas……
En vida, hermano, en vida

Nunca visites panteones
Ni llenes tumbas de flores
Llena de amor corazones….
En vida, hermano, en vida.

Ana MaríaRabatte, Mexico

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved Mother, Sister, Grandmother, Aunt:

Helena Strachan-Potter

November 6th, 1945 – July 15th, 2013
Lovingly called by her family members and friends "Heilen" or "Helenchi"



The funeral will take place at The Olive Tree Funeral Home. The date will be announced at a later time.

Aurora Funeral Home

Abo cu ta bibabao di amparodi altisimo ta hospeda den sombra di Dios omnipotente, bisaSeñor: "Mirefugio, mi forti, mi Dios den kende mi ta pone mi confianza.
Salmo 91; 1.-2

Agradecido pa e inmenso amor, forza, felicidad, cariño, fe y comprension cu Machi a dunanos, nos ta anuncia cu na e bunita edad di 91 aña, Papa Dios a manda su angelnan pa compaña Machi pa hib'e cerca Papa Dios su Reino Celestial.



Petra Felepina Leon-Ras
Salida di solo: *26-05-1922
Bahada di solo: †14-07-2013

Na nomber di su:
Tata: †Eusebio Ras
Mama: †Luisa Ras-Wernet
Esposo:Alexander Leon
Yiunan: Rita Leon y famia
†Benny y vda. SarinaLeon
Fred Leon y Elisha Davar
Edna Leon
Rosendo Leon y famia
Swinda y Fabio Kelly-Leon y famia
Erwin y Mariana Leon-Boezem y famia
Ida Leon
Nestor Leon
Nietonan: Lisette y Lupe, Marcel y Richella, Gisela y Gilbert, Miranda y Erik, Erwin, Astrid y Elco, Roberto y Francys, Swindy y De Fang, Alex y Liliana
Bisanietonan: Lisse-Loe, Lizziene, Rugienne, Jeremy, Gilson, Amalia, Sam, Benjamin, Isabella, Oliver, Sean y Katrina
Rumannan: †Juanita Maduro-Ras y famia
†Martinus Ras
†Johanita Ras
Heronimo Ras, Isenia Croes y famia
Dolorita Ras y famia
Tanta: Imelda Hernandis
Prima y primonan, sobrina y sobrinonan, ihanan
Ihanan: Etá y famia
Carmita y famia
Amiganan: Rosly y famia
Sofia Croes y famia
Ex nuero: Emilio Maduro y famia
Ex nuera: Els Lammers y famia
Paula Gonzalez Redon y famia
Tur su bon bisiñanan

Famianan:Ras, Leon, Maduro, Kelly, Boezem, Vrolijk, Paesch, Kock, Keijzer, Lammers, Van Der Graff, Falcon, Zeng, Delgado, Wernet, Geerman, Rasmijn, Croes, Hernandis, Tromp, De Castro, Werleman, Briezen, Muller, Feliciana

Ta invita tur famia, amigo, conocir y su grupo di oracion pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 20 di Juli 2013 pa 3'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico De Vries na Sta. Cruz. E restonan mortal ta reposa for di 1'or di atardi na misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 19 di Juli 2013 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
En vez di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia.



Gradicimento / Invitacion
Gradicimento di parti di su señora, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia na tur esnan cu a compaña famia na ora di, fayecimento y entiero di nan defunto stima

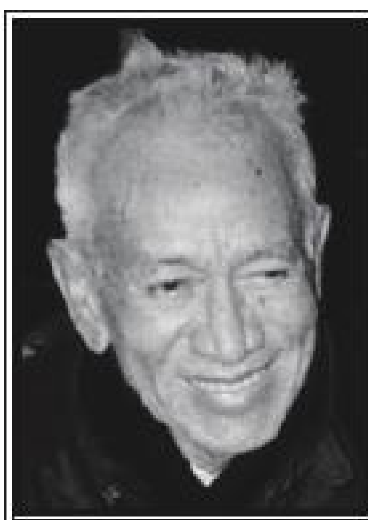


Sr. Nicolaas Henriquez Mihor conoci como "Papa Nico"

Un gradicimento special ta bay na Dr. Cheung, Medium Care HOH.
Tambe nos ta gradici tur esnan cu a yama, manda telegram, e-mails, kaarchi y flor. Un danki special tambe na tur famia, amigo, bisiña y conocirnan y na tur cu di un of otro manera por a yuda nos. Boso muestra di atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta haci un invitacion pa 3 santo sacrificio di misa
Diarazon 17 di Juli pa 6'or di atardi na Misa Sta. Teresita na San Nicolas
Diahuebs 18 di Juli pa 6:30 di atardi na Misa Sta. Teresita na San Nicolas
Diasabra 20 di Juli pa 7'or di anochi na Emanuel Kapel na San Nicolas

Pa mi tata FRANSCISCO MARQUEZ, riba un dia manera awe.



FRANCISCO MARQUEZ
9 Maart 1923 – 3 Juli 2005

Pa siglonan hopi a bisa y asumi cu AMOR ta e mihor curazon of remedy.
AMOR ta é poder y forza di BIDA.
Sin AMOR Bo ta mescos cu un barco sin rumbo.
Si AMOR wordo blokia, e curpa ta refleha esaki.

Nos no mester di TRATA of CREA AMOR. Nos naturaleza ta e AMOR den esencia.

Esun cu sa di STIMA, sa Kico ta AMOR. AMOR ta un regalo no un OBLIGACION.

Su yiu, Ida Tromp-Marquez
Juli 2013



"Cast your burden upon the Lord, and He will sustain thee" Ps. 55:22
Jesus said suffer little children, and forbid them not, to come unto me: for of such is the kingdom of heaven
Mathew 19:13-15

With immense sorrow and pain in our heart, but according to God's will, we announce the death of our beloved:



Kiandra "Kiki"Danielle Quandus & Bhagwandass "Lalchan" Seelochan
***May 31st, 2010 †July 13th, 2013**
***Jan 7th, 1959 †July 13th, 2013**
Date and place of the funeral will be announced later
Address for condolences: Alto Vista 93 from 6 to 9 pm



"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza. "Ps. 23:1,2,3
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Ovy Hassell
na edad di 88 aña

ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 17 Juli 2013 pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas pa santana di Gobierno na Zeewijk. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home, Bernhardstraat 134-136, San Nicolas.

Kerekentenchi den movecion:

Deborah Merryweather reconoci como un Klompi di oro pa nos muchanan

STA. CRUZ -- 8 Juli a tuma lugar e fiesta di graduacion di Debbie Doo Speelschool den e luhoso Renaissance Conference Center completamente decora cu blaas y materialnan di barco, e celebracion tabata uno mas special e biaha aki pasobra e school cu tin un bon nomber den nos comunidad a celebra 20 aña di existencia bao di maneho di Deborah Merryweather. Tabata masha emocionante ora cu juf Deborah a expresa su satisfaccion di su school cu a crea muchanan ehemplar den nos comunidad, awe e ta un school grandi cu ta celebra cada ocasion cu su muchanan. E muchanan ta su alegria y su motivacion di tur dia pa keda mehora den e servicio unico cu su school ta brinda. E momento mas emocionante tabata e recorido di potret riba big screen unda a biba tur e bon momentonan di e comienzo di e school den cura di mama di Deborah. Awa a cuminsa basha for di e wowo di tur e ayudantenan di Debbie Doo Speelschool. Na final Lyonel Dirksz di Kerekentenchi den Movecion a reconoce Deborah Merryweather como un 'klompi di oro di nos muchanan' Kerekentenchi den Movecion ta kere cu Deborah merece mas cu esaki pa tur loke el'a haci cu hopi amor na nos muchanan. Deborah a keda masha content cu e reconocimiento den forma di un plakkaat cu ta colga caba den su oficina na Debbie Doo Speelschool. Pa Kerekentenchi den Movecion Deborah ta e di 7 persona cu ta ricibi un reconocimiento di e organizacion y nan ta desea Deborah hopi exito y celebra hopi mas aña cu su school Debbie Doo Speelschool.



Ladron cu a ranca cadena a keda deteni

STA. CRUZ -- Polisnan a bay cu urgencia dialuna 15.56 na haltura di Kong WahSpermarket pa un supuesto atraco. Na e sitio un grupo di testigo a tene e sospechoso. Pa evita cu e por core bay. Polis a papia cu e victima G. kende a bisa cu e sospechoso a ranca un cadena cu medaya for di su garganta. Polisnan a detene e sospechoso Y. y a hibe warda di San Nicolas, unda el' a keda cera pa investigacion.

Ladronnan a horta tas di turista na Baby Beach

STA. CRUZ -- Polisnan di San Nicolas a manda Patruya 16.05, na Baby Beach, na unda a bay cu un tas di un turista. Na e sitio e homber E.L. naci na Estados Unidos di 25 aña, cu a keda na Marriott Surf Club a bisa cu el' a yega Baby Beach 14.06. Nan a bay snorkel y a laga un tas riba beach. Mas o menos 15.45 ora cu nan a caba di snorkel, nan a bay busca nan tas y a mira cu e tas no tabata mas na su lugar. Desconocirnan a bay cu e tas. Den e tas tabatin un camara preto marca Canon di 250$, dos serbete di Marriott Hotel, saya color biña di su casa, dos bril di solo y yabi di e auto V-5053. Polis a tuma e keho y a yama e Carrental pa trece yabi pa nan por bay cu e auto.